

3ª edición de San Fermín y San Blas en Dúrcal

El sábado día seis de Julio se celebró la 3ª edición de "San Fermín" en Dúrcal, con una numerosa divertida y exitosa asistencia, se finalizó con un exquisito desayuno de chocolate con churros en el bar restaurante Los Mondarinos de Dúrcal, en la foto los participantes del evento. Enhorabuena a todos los asistentes y a la buena organización, os esperamos para la próxima edición.



Foto: El Valle de Lecrín

Reina de las fiestas de Dúrcal 2013 Kiko Matamoros y Makoke en Padul



Foto: El Valle de Lecrín

Momentos antes de la coronación en la peluquería fina melguizo. En la foto de izquierda a derecha: Dama Sofía Gámez Melguizo, la peluquera Fina Melguizo, LA REINA PAULA MORALES BRIONES, dama Sandra Cebrián López y la esteticón Inés Melguizo Esturillo.



Foto: El Valle de Lecrín

El famoso tertuliano de television Kiko Matamoros junto a su mujer Makoke disfrutando de una agradable velada cenando en el restaurante la Cantina de Manuel en Padul, en la foto vemos a los tertulianos junto a los propietarios Manuel, su esposa Antoñita, su hijo Manuel y todo el personal del restaurante posando para el periódico El Valle de Lecrín.

THE ENGLISH ACADEMY
DÚRCAL
Profesores Nativos Titulados
Vicky Elliott y Nick Elliott

CURSOS INTENSIVOS de B1 y B2 de Julio a Septiembre

Calle Olivón, 10 (frente al Mercadillo) - DÚRCAL
Telf.: 674 02 58 43 - 958 19 30 90
englishacademydural@gmail.com

CENTRO DE FORMACIÓN
AUTOESCUELA LA ESTACIÓN DÚRCAL

PRECIOS ESPECIALES PARA ESTUDIANTES
PERMISO "B"

PERMISO "A2"

VEN CON UN AMIGO Y CONSIGUE
1 CLASE PRACTICA DE REGALO PARA CADA UNO

C/. San José, 32 - DÚRCAL (Granada)
autoescuela.la.estacion@gmail.com
958 797 225 - 676 690 828 - 629 527 438

VEN E
INFÓRMATE
SIN COMPROMISO!

ALVIDUR
Aluminio y Cristales

- Aluminio
- Cristales
- Mampara de baño
- Cortinas
- Persianas
- PVC
- Puertas Calle y Garaje

alvidur_05@hotmail.com

Avda. del Sur, s/n. - Plgno. Ind. San Blas
18650 DÚRCAL (Granada)
Tlf.: 958 781 265 - Fax: 958 797 390
Móvil: 607 702 856



Bronceador casero

Hace mucho tiempo que no tomas el sol y sientes que a tu piel le falta un poco de color. Lo más fácil es ir a la playa para tener un sexy bronceado. Pero no siempre tienes la oportunidad de hacerlo. ¿Qué otra opción te queda? Hacerlo en casa con esta receta para bronceador casero.

Ingredientes:

- 3 zanahorias
- aceite de oliva
- 1 limón

Procedimiento:

Pela las zanahorias, córtalas y machácalas lo más que puedas. Pásalas por un colador ya que solo el jugo te servirá. Añade un poco de aceite de oliva y el jugo de limón. Mezcla todo y aplícatelo un poco todos los días. Deja que tu piel lo absorba bien antes de vestirte.



TANATORIO

SAN BLAS

Servicio Permanente 24 horas

En caso que le digan que las salas están ocupadas, por favor llamen a los teléfonos siguientes, e inmediatamente le resolveremos su problema:

Tlf.: **958 16 00 15**
958 77 60 10
647 92 59 15
654 31 22 64

Camino del Picón, s/n.
 18650 DÚRCAL (Granada)

FUNERARIA

Las Recetas del Chef



Alejandro
 Restaurante
 Loma del Valle
 - Cozvíjar -

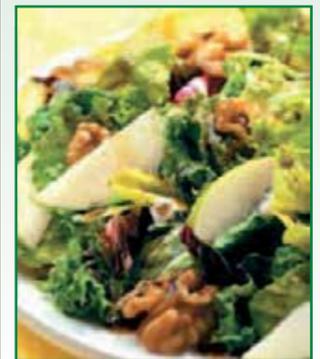
Ensalada de Col

Ingredientes:

- 150 ó 200 gr de col
- 1 tomate mediano
- 1 pepino pequeño
- 3 ó 4 rabanitos
- 1 cuchara mediana de mayonesa
- sal
- pimienta negra molida

Proceso:

1. Lavar las verduras. Cortar el col en juliana muy fina, cortar el tomate, el pepino, los rabanitos en daditos de 1 cm.
2. Salpimentar, añadir la mayonesa, mezclar.



CENTRO DE SALUD

Dúrcal y comarca 958 779 553
 958 779 554

Urgencias902 505 061
 Cita previa902 505 060
 Padul958 790 025

CRUZ ROJA

Dúrcal958 780 167

FARMACIAS

- Albuñuelas958 776 016
- Cozvíjar958 780 260
- Dúrcal958 780 094
- Lanjarón958 770 033
- Lecrín958 795 027
- Nigüelas958 777 630
- Padul958 790 203
- Pinos del Valle...958 793 203
- Restábal.....958 793 376
- RADIO DÚRCAL** 958 781 384
- DURCATEL T.V.** 958 780 825
- T.V. LANJARÓN** 958 772 144
- PARAVISA T.V.** 958 773 808
 958 003 310
- RADIO PADUL** 958 790 501

GRUPO RECESTUR, S.L.

MÁS DE 200 ARTÍCULOS EN REBAJAS

C/. Pilarillo, 5 · 18650 DÚRCAL (Granada) · Tlfno. Oficina: 958 78 02 43 · Fax: 958 78 21 54

TAXI PARA TODA LA COMARCA

7 PLAZAS

677 411 095

FUNERARIA VALLE DE LECRIN NATALIO

Servicio de atención al cliente 24 h.

LECRÍN Tlfno.: 958 79 52 41
 Tlf. móvil: 667 79 52 41

El Valle: Tesoro y perla turísticos



Eduardo Ortega

Cuando de acuerdo con el director del periódico Toni Fortunio buscamos juntos abordar este tema, sacamos diversas conclusiones que son objeto de la presente reflexión. En primer lugar nadie discute algo que es evidente, la belleza de nuestro Valle de Lecrín, pero sí al menos teníamos dudas sobre la falta de coordinación de recursos, de un lado la Junta de Andalucía con su Consejería de Turismo y Comercio, de otro el Patronato Provincial de Turismo de Diputación, por otro lado la Mancomunidad de Municipios, la oficina del proder Aprovechamiento, además de los diferentes municipios del Valle de Lecrín, y como no, las empresas. Es decir ¿hay una coordinación de los recursos, de las agencias, del turismo, de las visitas, o cada órgano va por un lado? Dejo pues aquí la idea o la interrogante, de cómo difícilmente se coordina un tesoro que podría ser aún mas

rico, para crear puestos de trabajo y de visitas turísticas guiadas si esto se organizase de otra manera. Es decir debemos de caminar de lo local, el municipio que sea, a lo global la visión del turismo a nivel comarcal, pero también provincial. Por suerte o desgracia, los deberes se han hecho a medias para que este Valle, nuestro tesoro y perla pueda aprovechar todos sus recursos endógenos. Uno de los mayores handicaps es que los paquetes turísticos quienes los controlan u ofrecen en mas de un 80% son grandes empresas y touroperadores, que han vinculado mas su oferta hacia el turismo de sol y playa, que hacia el turismo rural y de interior, aunque ya hace como unos diez años que está comenzando a dar la situación un giro. Entonces el problema ¿cuál es?, lo hablaba yo hace ya un año con Daniel Pérez de Nigüelas, la falta de formación y coordinación, y a su vez el excesivo protagonismo muchas veces en aras de lo político y en detrimento de lo turístico. Es

decir hace falta que ese tesoro y perla puedan ser conocidos y aprovechados, por auténticos empresarios locales, que hagan que nuestro Valle se difunda en el tiempo. Sin embargo y a veces por desgracia no siempre ocurre así... Algo falla. Para concluir ¿hay un auténtico inventario y guía de recursos turísticos del Valle, actualizado?, ¿Hay una proyección coordinada de la comarca con el resto de instituciones, o las siglas partidistas nos dividen?, ¿El turismo rural, es algo mas que alquilar una casa con piscina?, ¿Han estudiado idiomas tales como el inglés, francés, alemán, italiano, árabe, chino, ruso... todos los agentes y actores para coordinar mejor la comunicación? Los agentes de promoción local de empleo despedidos por la Junta ¿acaso no nos eran muy necesarios como factores aglutinantes de coordinación? ¿Quién hace ahora ese trabajo?

Una de las cuestiones esenciales para enriquecerse es el intercambio cultural, es como he dicho compartir, las lenguas

e idiomas, las costumbres e ideas, si esto no se hace, el Valle difícilmente dará el salto y no dejará de ser una comarca cerrada y sólo visitada por algunos turistas curiosos. Se podría pues plantear un plan de trabajo para declarar al Valle de Lecrín

como Comarca Abierta y para ello reforzar el aprendizaje del idioma, las culturas, el intercambio, etc... El mayor handicap de todos puede ser que quienes llevan el timón de las decisiones políticas no hagan un claro esfuerzo por formarse en estos temas, un esfuerzo, continuado, constante, y diverso. Por eso vuelvo a insistir que la elección política debería de basarse mas en la cualidad y calidad de los dirigentes, que en la simple denominación de unas siglas, que muchas veces pueden empobrecernos a todos. Siento decir, o llegar a esta conclusión, que es medita-



da, pero es lo que humildemente pienso, son o deben de ser las personas con creatividad e ideas, las que tomen las riendas de este Valle, como Tesoro y Perla, pero por desgracia somos animales de costumbres, y nos cuesta mucho cambiar. Para ello hay que determinar y ver también que es necesario que cada empresario tenga una visión que sea realizable, como ocurrió en Marbella con el señor Banus o tantas otras experiencias, que no siempre tienen que nacer al calor del glamour o del dinero, sino como simple hallazgo de una buena y rica idea.



Talleres Ibañez Melguizo, S.L. servicio oficial

Vía de servicio, 250 · Teléfono y Fax: 958 78 11 11
DÚRCAL (Granada) · forddurcal@yahoo.es

VEHÍCULOS NUEVOS Y VEHÍCULOS SEMINUEVOS



FORD Kuga Trend TDCI 140 CV. 4x2
Vehículos nuevos y vehículos Km. 0
Incluye: Paq. Trend - Radio MP3 V2C -
PAQ VISIBILIDAD ESPEJOS PLEGABLES
CLIMATIZADOR - LLANTAS



Nuevo Ford Focus Titanium 5 puertas - 115 CV
Paq. Parking - Paq Titanium, 17 pulgadas - navegador



FORD FIESTA
Vehículos nuevos y vehículos en Km. 0
Incluye: paquete tecno - climatizador
V2C USB + Trend 15

RINCÓN DE LA POESÍA

EL CONFLICTO ENTRE EL TODO Y LA NADA

Víctor Corcoba Herrero

*Esta mañana he salido a pasear por los bosques del tiempo.
Me gusta respirar el rocío que deja la noche al romper el alba.
Siento una sensación de vida que me produce un dulce sueño.
Soñar es empezar a vivir de tal suerte que somos pura visión.*

*Porque somos el instante preciso y el origen de toda creación,
el significado último de todo cuanto nos envuelve, el amor.
No es una simple emoción, somos el todo y la parte, la verdad
en camino, y esa búsqueda es la que nos hace sentirnos liberados.*

*Aunque a veces nos faltan palabras para describir los latidos,
existimos como estrellas andantes en un mundo de cosas,
y coexistimos con toda la pasión que la vida nos sugiere,
y con la esperanza de despertar algún día para siempre.*

*Así, tanto el que no siente como el que no ama, ya está muerto.
El que no vive como el que no se desvive ya es un cadáver.
El que no quiere como el que no se deja querer ya está inerte.
La muerte no es más que una parada y un abandono de sí.*

*Realmente seguimos siendo el todo en un mundo invisible.
El espíritu permanece vivo junto al soplo del creador
que nos eterniza, únicamente ahora la palabra es el silencio.
Yacemos más allá de la nada y más cerca del pulso de Dios.*

**Esta sección está abierta a la participación de nuestros lectores
aficionados a la creación literaria.**



XXVI TORNEO DE BALONCESTO



DURANTE EL MES DE AGOSTO

INSCRIPCIONES HASTA EL 2 DE AGOSTO

Más información:
659 442 667
deportesjuventudurcal@gmail.com



Ayuntamiento de Dúrcal
Concejalía de Deportes y Juventud

DAVID JAMONES

CARNICERÍA DAVID CHARCUTERÍA

GRANJA PROPIA

C/. Coronel Orbe, 1 - Telf.: 958 793 116
PINOS DEL VALLE (Granada)

IMPRENTA LECRÍN

Tarjetas - Cartas - Sobres - Facturas - Albaranes - Publicidad
Catalogos - Folletos - Tripticos - Revistas - Bodas...

Tlfno. y Fax: 958 795 349 • Avda. Europa, s/n. • MONDÚJAR (Lecrín) • legraf@terra.es

PAPELERÍA-LIBRERÍA DUENDE

REGALOS • TEXTOS • PRENSA • REVISTAS
PRIMITIVA • QUINIELAS • FOTOCOPIAS

Pérez Carrillo, 6 • Dúrcal (Granada) Telf.: 958 781 448

Mes de Julio en Dúrcal

Termina Julio y con él una de las actividades con más solera de la Concejalía de Juventud y Deportes, "LA CASA EN LA CALLE".

Guiomar Molina García
Concejala de Deportes y Juventud de Dúrcal

LA CASA EN LA CALLE fue una idea que surgió hace ya 16 años que se realiza siempre durante las tres primeras semanas de Julio de lunes a jueves y de 21:00 a 24:00. Originalmente se realizaba en la Plaza de España de Dúrcal pero tras las reformas se trasladó al Parque de la Estación donde sigue hoy día.

Durante estas tres semanas el Parque se abre para recibir a todo aquel que quiera pasar una buena noche de verano con juegos de mesa y deportes alternativos. Para esta actividad el Parque se divide en tres zonas perfectamente delimitadas según la edad de los

participantes quedando así la zona de pequeños, medianos y mayores.

Este año como novedad se han introducido distintos torneos deportivos: Shuteball, Voleibol, Tenis de Mesa, 3x3 de Fútbol callejero y Torneo de PRO que han tenido gran aceptación entre jóvenes y medianos. Otras novedades han sido los pedalos, los esquís y los zancos. Este año el jueves ha sido el día estrella de los más pequeños ya que como sorpresa pudieron disfrutar de un colchón hinchable.

Para dejar un buen recuerdo en nuestras retinas se organizó una proyección de fotos con todos los participantes eligiéndose de esta manera a la



Miss y al Mister Parque de este año.

Tras la gran acogida de los juegos acuáticos del pasado verano este año decidimos repetir experiencia y hacerla coincidir con final de las actividades de Las Noches de la

Casa el día 19 de Julio siendo de nuevo un éxito de participación.

Como Concejala de Deportes y Juventud doy las gracias por todo el trabajo humano que hay detrás de esta actividad para que cada noche sea una noche especial para todo aquel que baje al Parque: voluntarios, trabajadores del Ayuntamiento, a las empresas colaboradoras y a la Diputación de Granada. Gracias a ellos unas 200 personas de media al día han podido disfrutar de su tiempo de ocio en este lugar privilegiado.

Esta actividad es especial para mí, participé de pequeña cuando se realizaba en la plaza, como adolescente y hoy estoy encantada de seguir participando de forma altruista como Concejala para poder compartir con niños y mayores esta experiencia alternativa de ocio nocturno.



en la foto aparecemos de izquierda a derecha: Guiomar Molina García Concejala de Deportes y Juventud, Pablo Elías Valdés Ríos Concejel de Urbanismo y Nieves Olmedo Palomino en la actividad de LA CASA EN LA CALLE.

VERANO 2013

Actividades infantiles y juveniles

Del 1 al 18 de julio.
LA CASA EN LA CALLE. Los juegos y deportes más divertidos. En el Parque de 21 h. a 24 h.

Subvenciona Diputación de Granada.

(Este año tendremos torneos de Fútbol Callejero, ping-Pong, Consolas, Proyección de Fotos, etc.)

Jueves, 18 de julio.
EXCURSIÓN AL PARQUE ACUÁTICO AQUATROPIC.

Inscripciones a partir del 8 de julio. Plazas limitadas.

Viernes, 19 de julio.
GRAN JUEGO ACUÁTICO

En el Parque de la Estación. Participantes a partir de los 10 años.

Del 24 al 31 de julio.
CURSO "RECURSOS BÁSICOS PARA EL TRABAJO EN ANIMACIÓN"

Curso oficial del Instituto Andaluz de la Juventud.

Viernes, 26 de julio
XII CARRERA NOCTURNA

Martes, 6 de Agosto
EXCURSIÓN AL PARQUE ACUÁTICO AQUOLA.

Inscripciones a partir del 29 de julio. Plazas limitadas.

Jueves, 29 de agosto
FERIA DEL JUEGO



**Industrias Químicas
Granadinas, S.L.**

**DETERGENTES PARA HOSTELERÍA, INDUSTRIA Y
USO DOMESTICO CLORO • ANTIALGAS**

Pol. EL ROMERAL • Parc. 21-25 • 18650 Dúrcal (Granada)
Telfs.: 958 780 907 - 958 780 909



Clínica Dental

**ODONTOLOGÍA INTEGRAL
INFANTIL Y ADULTOS
ORTODONCIA
IMPLANTES**

Gloria Villena Reinoso

Colegiada nº 18/00-2064

**C/. Granada, 22 - Portal 1-1°C
Teléfono 958 78 80 08
TALARÁ - LECRÍN
(Granada)**

Dúrcal capital de la música



Las largas noches de verano se disfrutaban más con los conciertos de barrio.

Mati Raya

Al igual que el pasado mes de junio el "Día internacional de la música" concentró en todas las plazas de Dúrcal lo mejor del panorama musical de nuestra comarca, convirtiendo nuestra localidad en un referente cultural y musical en la provincia de Granada, durante los meses de Julio y Agosto tienen lugar los tradicionales "conciertos de barrio", endulzando las veladas de locales y visitantes desde las históricas plazas de los barrios de Dúrcal con conciertos de las bandas locales (Amigos de la Música, Nuestra Señora del Carmen) y distintas participaciones en los actos

previstos para las fiestas patronales a final del mes de Agosto.

Los días y horarios de estas actuaciones al aire libre pueden consultarse en el folleto del verano cultural publicado en el Ayuntamiento de Dúrcal y en el libro de las fiestas.

Cada año la afluencia de los vecinos y de visitantes de los municipios del Valle de Lecrín va en aumento. También podemos ver como aquellos vecinos que viven fuera de Dúrcal, encuentran en estas veladas de verano una excusa ideal para encontrarse con sus vecinos de siempre.

**Concejalía de Cultura, Educación y Turismo
Ayuntamiento de Dúrcal**



BalinArte 2013 llena de arte la sala de exposiciones "Manuel Puerta Molina"

Mati Raya

Una vez más BalinArte en esta edición de 2013 se consolida como la mejor plataforma de la comarca para mostrar el arte de pintores y escultores, tanto veteranos como noveles de la comarca y artistas invitados.

En esta ocasión hemos tenido el placer de disfrutar de las obras de José Blas Rodríguez, Lola Medina, Virginia Tapia, Isabel Pérez, Daniel Pérez, Irene Martín, M^a José Ramos, Antonio Sánchez, Juan Antonio Pérez, Victoria Espadas, Javier Korral y Pedro Morales.



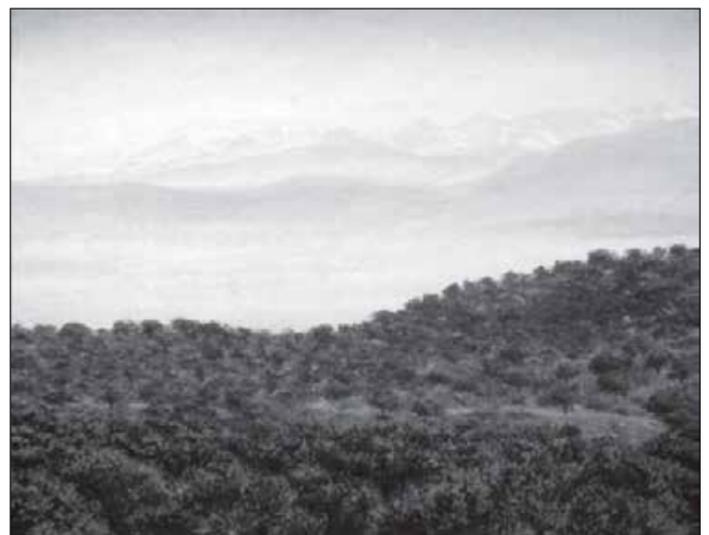
"Calabazas" óleo sobre lienzo de Victoria Espadas.

La muestra ha sido presentada por la concejala de cultura, educación y turismo del Ayuntamiento de Dúrcal,

en la sala de exposiciones de "Manuel Puerta Molina" situada en el edificio de las antiguas escuelas de Balina.

Esta cita artística es uno de los eventos programados dentro del "Verano Cultural" que sirve de escape cultural de nuestro municipio y nuestra comarca, convirtiendo los veranos en un atractivo sin igual.

**Concejalía de Cultura, Educación y Turismo
Ayuntamiento de Dúrcal**



"Morena, Calima y Nevada" óleo sobre lienzo de Pedro Morales.

JAMONZAR

origen y tradición

C/ Carril de la Trinchera, 3
18651 Durcal (Granada) Tel. 958.780.306.

www.jamonzar.com



El hilo de la palabra

Ahora que ya podemos hablar en pasado, echemos la vista atrás para recordar y narrar como fue la presentación del libro "El hilo de la palabra" que tuvo lugar el viernes 7 de junio en el Centro de día de Dúrcal.

M^a Trinidad Laguna Haro

Ahora que ya hemos superado las dudas, el miedo escénico, la incertidumbre de si nuestras voces resonarían huecas en una sala quizá demasiado grande para el

El pasado viernes 7 de junio tuvo lugar "con gran éxito" la presentación del libro "El hilo de la palabra", en un acto donde el eje central fue la literatura, rodeado magistralmente por los acordes de una guitarra desnuda, adornado

con la proyección de imágenes y con un ingenioso toque de teatro que le dio la nota de humor a la velada. Este libro nace como resultado de las reuniones que han tenido lugar en los últimos meses de un grupo de personas que han formado el Taller de Creación Literaria de Dúrcal. Engrosan la encuadernación un conjunto de relatos, cuentos, poesías e historias que nos hacen viajar a lo largo del tiempo,

visitar rincones de nuestro pueblo, donde se concede vida a los objetos para mantener conversaciones con ellos, donde nos salen alas y volamos libres, nos visitará la muerte, hablaremos de amor, y como ocurre con todo libro nos embarcaremos en aventuras, mundos de fantasía y realidades mundanas.

La intención de todos los que formamos el Grupo de



De izquierda a derecha: Ana Fajardo. Tomasa Galavís. Antonia Iglesias. Marina Sánchez. Emilia Megías. M^a Trinidad Laguna. M^a Jose de Haro. Antonio Megías. Obdulia Alvares. Antonio González. Carmen Iglesias. Manuela Padial.

Creación Literaria era trasladar al público asistente al acto la sensación de satisfacción personal que hemos podido experimentar a lo largo de nuestras reuniones; son muchas los sentimientos vividos y mucha la riqueza ganada en este tiempo, nacida del desprendimiento de miedos, el esfuerzo invertido y el saber compartido. De la mano y con la voz de sus propios autores pudimos presentar nuestro trabajo, acompañados en todo momento de la guitarra de José Diego "el Garrapato", que con su magia consiguió el ambiente que deseábamos para nuestra presentación y que se mantuvo hasta el final. José Diego, a partir de ya seguimos tus pasos. Esperamos sinceramente

haber conseguido al menos una décima parte del que era nuestro propósito.

Desde aquí, para el reconocimiento público y bien merecido, no me gustaría concluir sin agradecer al Ayuntamiento de Dúrcal, a los concejales que asistieron al acto y a la Diputación de Granada, por darnos la oportunidad de crear este grupo; a María José porque se desvive con su trabajo y siempre nos ha mostrado un gran apoyo; a Carmelo, que nos preparó toda la instalación de imagen y sonido; a nuestro fotógrafo personal, Joaquín, y a Durcatel porque gracias a ellos tenemos imágenes para el recuerdo; a Ernesto Rodríguez porque de manera totalmente desinteresada nos hizo el diseño de la portada de

nuestro libro, que a todos nos cautivó desde un primer momento. Por supuesto debo de mencionar aquí y ahora a Antonio, el maestro, porque si él este taller hubiera sido, pero algo totalmente distinto. A cada uno de los autores, enhorabuena por ser como sois, repetiría mil veces esta experiencia con vosotros. Y por supuesto y de manera muy especial mostrar nuestro agradecimiento a todos los asistentes a nuestra presentación, por darnos su apoyo el pasado viernes y en nuestro día a día.

Admito que me quedó muy buen sabor de boca de todos estos acontecimientos, y espero y deseo que no sea una raya en el agua, necesitamos de estos talleres para hacernos crecer como personas.

Antonio Megías. Maestro del Taller.

público que esperábamos. Una vez esquivado el temor de que el acto resultase demasiado tedioso o aburrido, de que la música fallara, el proyector se rompiera en el último momento, que nuestra voz nos abandonara... y un sin fin de situaciones que se nos pasó por la imaginación a los que nos encargamos de la organización del evento, ahora, podemos comenzar de nuevo y decir:

La Junta Directiva del Club Deportivo Dúrcal pide disculpas por lo ocurrido el pasado 22 de Junio por las molestias causadas a los vecinos de la plaza de España

El pasado 22 de Junio, coincidiendo con el Día Internacional de la Música, el C. D. Dúrcal celebró el final de temporada en la Plaza de España. Se instaló una barra que gestionaron los jóvenes que forman parte del club.

Los objetivos de dicha barra eran suplir el déficit que el club tenía de la pasada temporada y conseguir financiación para la temporada presente.

Debido a las quejas de algunos vecinos por el ruido, desde estas páginas queremos

pedir disculpas a todos por las molestias que se ocasionaron, y a la vez mostrar nuestro agradecimiento a los que aún sufriendo el sonido de la música entendieron la finalidad de la fiesta.

GRACIAS A TODOS.

Desde aquí queremos apelar al espíritu durqueño de unión y de aspirar a más, espíritu que siempre nos caracterizó, y os pedimos vuestra colaboración para que estos 90 chicos entre senior, juveniles, alevines, infantiles y prebenjamines sientan que su pueblo

los apoya con su presencia en los partidos y haciéndose socios del club.

Las nuevas doce personas que formamos la junta directiva, sin ánimo de lucro, lo hacemos con ilusión y confianza en cada uno de los jugadores y cuerpo técnico.

Todos somos adultos y conocemos la crisis de valores que atravesamos. Canalizar su energía es fundamental, y el deporte es uno de los mejores caminos. Gracias una vez más. Os

esperamos en los pabellones deportivos y en el campo de

fútbol cuando jueguen nuestros chicos.



La Junta Directiva del Club Deportivo Dúrcal reunidos en el salón del centro de día de Dúrcal

Entrevista a Luis Lozano

Tras la gran hazaña del Granada B al conseguir su ascenso a Segunda B hemos quedado en la plaza de España de Dúrcal con uno de los partícipes de que esto sea posible, nuestro paisano y amigo Luis Lozano Jiménez.

Guiomar Molina García, Concejala de Deportes y Juventud de Dúrcal

- Buenas tardes Luis, en primer lugar querría darte la enhorabuena por tu trabajo y perseverancia para conseguir este ascenso tan merecido. Para todo aquel que no te conozca personalmente, ¿Quién es Luis Lozano?

Un joven al que le gusta estar con sus amigos, que valora todas las dificultades que tiene la vida y que es muy amigable.

- ¿Podrías contarnos tus primeros recuerdos con el fútbol o alguno que recuerdes con especial cariño?

Mis primeros recuerdos son de un campo de tierra en las escuelas de fútbol del C.D. Dúrcal cuando apenas tenía 6 años con Paco e Ignacio como entrenadores. Iba siempre con un balón en la mano a todas partes.

- Mientras jugabas por las calles de Dúrcal... alguna vez se te pasó por la cabeza que jugarías con un equipo como el Granada B y que conseguirías el ascenso a Segunda B?

No, nunca se me pasó por la cabeza, pero sí siempre ir progresando a una categoría superior de la que estaba en ese momento.

- ¿Cuáles serían tus expectativas a corto plazo?

Mis expectativas a corto plazo serían renovar con el Granada C.F. y jugar en 2B

- ¿Dónde te ves de aquí a unos años?

Mi meta por lo pronto es jugar en segunda B y de ahí asentarme en la categoría.

- ¿Hay alguna figura a destacar en tu vida, un ídolo, un familiar, amigo que des-



Foto: El Valle de Lecrín

Luis Lozano Jiménez, Lateral Izquierdo Zurdo del Granada B y Guiomar Molina García, Concejala de Deportes y Juventud del Ayuntamiento de Dúrcal.

tacarías al que debes afición al fútbol?

Podría decir muchos, el primero sería mi padre, al que le debo todo, siempre ha estado a mi lado y ha ido a verme prácticamente todos los partidos que he jugado tanto dentro como fuera de casa durante muchísimos años, sin él, nada de esto hubiese sido posible. Otra que destacaría sería mi gran amigo Evaristo porque le gusta el fútbol tanto como a mí y siempre ha estado a mi lado. Y por último Gabriel Padial que ha sido mi padre futbolístico que me ha enseñado mucho de esto del

fútbol como entrenador primeramente, como compañero en el Arenas de Armilla C. y D. compartiendo vestuario, y por supuesto como amigo.

- ¿Algún consejo a los jóvenes Durqueños/as que sueñan con llegar a ser jugadores profesiona-

les?

Lo primero que les diría sería que lo principal y lo más importante son los estudios y esto del fútbol debe ser algo secundario o paralelo. Lo segundo que es un mundo muy bonito en el que conoces y te relacionas con muchísima gente. Y por último les diría que echándole muchas ganas y mucho tiempo, todo en la vida es posible.

Muchas gracias por tu tiempo Luis, como Concejala de Deportes y Juventud espero que sigas trabajando como hasta hoy y por supuesto disfrutando del deporte. Eres todo un ejemplo para todos los Durqueños/as que sueñan con ser grandes deportistas; a través de tu esfuerzo y trabajo pueden ver como si se lucha por lo que uno quiere solo es cuestión de tiempo alcanzar nuestra meta.



ERN ESTO

CONSTRUCCIONES

ESTRUCTURAS

REFORMAS

ACABADOS

E-mail: constr_nzarco@hotmail.es

C/. Iglesia, 4
COZVÍJAR (Granada)

Telfs.: 678 962 936
Telf. Oficina: 958 793 548

URCONVI S.L.

URBANIZACIÓN Y CONSTRUCCIONES VILLENA

C/. Núñez Blanca, 14 · 18650 DÚRCAL (Granada)

Telf.: 958 781 224 - Móvil: 696 109 922



Las franquicias como futuro de la economía

Se trata de una fórmula de comercio ya arraigada y consolidada en nuestro país, pero con un gran potencial por descubrir.

Gabriel Padial

Estamos acostumbrados a ver en grandes ciudades la apertura de nuevos establecimientos, que ofrecen productos y servicios, aparentemente similar a los demás, pero hay una gran diferencia entre un comercio franquiciado y uno tradicional.

La principal diferencia es que el saber hacer del negocio ya lo proporciona el franquiciador (el creador de la marca) y esto reduce el riesgo de error a la hora de definir el concepto de negocio.

El franquiciador o la central de franquicia ya ha diseñado un sistema de éxito que nosotros podemos replicar en nuestro municipio adquiriendo los



los productos y los servicios ya han sido calculados y seleccionados previamente y probados por parte de la cadena.

En un mercado lleno de incertidumbres y dificultades, los emprendedores apuestan sobre todo por sistemas de negocio de rentabilidad y viabilidad ya probados: las franquicias.

Una vez que el que se ha verificado la viabilidad del proyecto y éste ha sido seleccionado

para su desarrollo, se desarrolla la estrategia para ponerlo en valor.

Las áreas necesarias para el éxito de los proyectos de franquicia son el proyecto y análisis, la planificación estratégica, la definición del negocio, los manuales corporativos, la imagen, el marketing de franquicias, la consultoría jurídica, el plan de expansión y la selección de candidatos a franquiciados.

En nuestra comarca tenemos especialistas en el desarrollo, implantación y gestión de sistemas franquiciados. Si tiene una idea de éxito, MULTIPLÍQUELA.

¿Tiene una idea de éxito?

<http://gabrielpadial.wordpress.com/>

derechos de franquicia, y de esta forma reducimos signifi-

cativamente el riesgo del negocio, ya que los márgenes,

cado la viabilidad del proyecto y éste ha sido seleccionado



Moteros

Moteros de Motril, Granada y provincia de visita por amistad del gerente Mateo en el Restaurante Bar "LOMA DEL VALLE" en Cozvíjar.



Manuel y Mery contrajeron matrimonio el pasado 22 de Junio en la Basílica de las Angustias. La familia Puerta Padial os desea una feliz vida juntos. Enhorabuena!

¡YOGA!
¡Levantarse y brillar!

Tel.: 677 208 957
web: www.bienestarkelly.org
DÚRCAL

E.S.P.
Combustibles
PADUL

Cortijo Roscas, s/n • PADUL (Granada)

Tels.: 958 774 019 - 958 774 013



Desde la Casa Grande del Padul por Isidoro



Así fue, así pasó

Pensaba el personal, muy preocupado con el tiempo, e incluso llegaban a decir "que este año no vamos a tener Verano", pero si vacaciones porque una cosa nada tiene que ver con la otra. ¿Quién se ha inventado eso?, no tiene autor ni tutor. El Verano llegó cuando le correspondía y fue más o menos de repente y con unas temperaturas que están siendo muy del agrado del personal, fresquitas las mañanas y tardes y un calor poco agobiante en las horas centrales del día. Esperábamos más calor puede llegar- y ver a la gente buscando sombras y en corrillos soltando opiniones de todos los gustos, a favor y en contra. Unos comentaban; yo el frío lo llevo muy bien, pero los calores me asfixian y, como es natural, los otros hablaban en sentido contrario

Pero vamos al principio, Junio llegó dando una de cal y otra de arena, no sabíamos a qué atenernos, si íbamos a tener una Primavera larga y un Verano corto. Los hombres del tiempo fueron calmando los ánimos del personal, cambios climatológicos, alternancias y un verano irregular. Pero tanto cambio de temperaturas no van

a tirar por tierra tantos proyectos vacacionales, sin miedo pero con alegría y satisfacción podíamos escuchar a nuestros paisanos de sus lugares de destinos vacacionales, muy variados, playas-Málaga y Almería- extranjero y hasta quedarse en casa. ¡Que las disfruten!

Como estos meses pasados lo han sido muy movidos, comuniones, bodas, fiestas, ha sido muy curioso observar la manía que tenemos los humanos cuando nos van a hacer alguna foto. Enseguida doblan las cabezas, o adoptamos unas posturas forzadas, con la intención de aparecer juntos en ella. Para aparecer juntos en la foto no hay que doblar las cabezas, o nos acercamos con normalidad o dejamos que el fotógrafo nos diga cómo ponernos. Otros tienen la manía, mas ellas que ellos, de elevar la barbilla, claro, así les sale -la papá- el cuello más grueso y protestan, con razón, pero sin ella, ¡baja la barbilla!

Y, por estas fechas todas las concejalías del Ayuntamiento han preparado minuciosamente sus campañas de Verano, actuaciones para entretener al personal. Así nos



Miguel Lara cogiendo chumbos con su vieja caña.

encontramos los meses partidos en quincenas, la mayoría de las veces y en horarios, normalmente de 10 a 2 de la tarde. ¿Y Qué tenemos?, vamos a ver: Campus Lingüístico en el Olivarillo con actividades lúdicas, deportivas y todo en ingles, falta nos haría a más de uno. En nuestra piscina, que estará abierta mes y medio, tendremos los insustituibles cursos de natación, por supuesto que desde la categoría chupete en adelante. La Escuela de Verano El Manar con actividades deportivas, manualidades audiovisuales, visitas culturales, lectura y juegos de agua y disfraces. Y como no, otro año más estará en el polideportivo el Campus deportivo de la Villa de Padul, donde se llevarán a cabo actividades de tecnificación en Fútbol y Balonmano, amén de las actividades complementarias como juegos multideportivos, acuáticas, senderismo, y talleres.

Seguirá la música en los barrios a cargo de las bandas de música, el torneo de futbol sala para jugar las finales en la feria y por supuesto La Cultural, esos días de Agosto que nos concentra en la Casa Grande

para llenarnos de "pauleñismo".

Hablando de todo un poco, nos comentaba el Sr. Alcalde que desde el Ayuntamiento ya no saben qué hacer contra el vandalismo callejero, comenzaron robando los pomos de las puertas, contadores de agua, portones de los cortijos y quemando los contenedores de la basura, más de 20 han ardido, esto ha tomado un giro que debe pararse de alguna manera. Comentaban nuestros abuelillos otra vez mas, ¡niño que no hay castigo!, se deberán de buscar algunas soluciones para evitar el destrozo del mobiliario urbano.

Hace algunos meses, pudimos leer unos panfletos lanzados por los vecinos del puntal. En ellos muestran muy claramente su estado de abandono y buscando soluciones, porque según dicen, haberlas hay las. Vaya por delante que este periódico ni entra ni sale en el tema, pide información y la pública, si es verdad o mentira aquí está. Puestos al habla con personal autorizado para hablar del tema me cuenta; La reforma del alumbrado cuesta 300.000 euros. Allí hay dos hombres limpiando y la cuadrilla de limpieza que también va. El pro-

blema viene a la hora de las reformas; por ejemplo, el promotor se niega a reformar los saneamientos, parece que tienen más de 40 años, y se niega porque cuestan mucho dinero. La reforma -tipo- de la calle D-1 tiene un precio en proyecto de 97.000 euros, el promotor se sigue negando a arreglarla. Desde el Ayuntamiento ponen un plazo de ejecución, si pasado este no ha sido realizado lo ejecutaría el Ayuntamiento y luego le pasaría la factura. El consistorio denuncia, van a juicio, pierde el promotor, recurre, problema eterno. Se imaginan ustedes lo que costaría arreglar los saneamientos y aguas fijándonos en lo que cuesta la calle D-1. Nosotros les vamos a aplicar dos aforismos de nuestra lengua. "Si quieres ver el cadáver de tu enemigo pasar, siéntate a esperar". O "Juicios tengas y los ganes". Deseamos diálogo y entendimiento entre personas adultas, si no es así. "Vuelva usted mañana" como decía el gran escritor Mariano José de Larra.

En la foto podemos ver las personas que asistieron al Homenaje póstumo a Margarita García Villena

Isidoro Villena



El Alcalde de Padul Manuel Alarcón Pérez entregando un recuerdo de Padul y de El Valle de Lecrín a los famosos tertulianos de televisión Kiko Matamoros y su mujer Makoke en el Restaurante de Padul "La Cantina de Manuel".

¡ NOVEDAD PARA LA CONSTRUCCIÓN !

BOVEDILLAS DE POLIESTIRENO EXPANDIDO

¡ SOMOS FABRICANTES !

VENTAJAS DEL SISTEMA

- Reducción del peso del forjado.
- Aumento de los rendimientos.
- Mayor seguridad en la obra.
- Adaptable a cualquier forma del forjado.
- Mejora el fraguado del hormigón.
- Fácil aplicación del yeso.
- Gran poder aislante.
- Material autoextinguible.

Prefabricados LECRIN

Ctra. GRANADA - MOTRIL km149
18640 PADUL (GRANADA) www.prefabricados-lecrin.com
Tlf: 958 790 201 Fax: 958 773 230 lecrin@prefabricados-lecrin.com

El Padul, una villa vertebrada por cruces -I-

En la Semana Santa se hacían los viacrucis el Jueves Santo

Isidoro Villena

En el mes de Mayo sobresa- le una fiesta con esplendor en Granada y provincia, "El día de la Cruz". Fue Santa Elena, allá por el siglo III, la que desenterró este símbolo de muerte y triunfo a la vez, en Gólgota donde murió Cristo. Y su devoción se extendió por todo el mundo hasta nuestros días: "La Vera Cruz".

Hace tiempo, descubriendo a mi pueblo observé que, en un pequeño espacio de terreno había cinco calles colindantes con el nombre de la Cruz: Cruz de la Misión, Cruz Baja, Cruz Blanca, Cruz de Mayo y Calle de la Cruz. A la vez en mis paseos, vi aireando unas, y otras incrustadas en las paredes de las casas del pueblo otras. Esta serie de cruces de piedra de nuestras canteras romanas, como formando un viacrucis que luego contaré. Mirando por los alrededores del pueblo, como guardianes de mi gente, se levantan unas grandes cruces con su historia cada una. Vamos a comenzar por las que señalan nuestros cuatro puntos cardinales.

En el Norte se encuentra la Cruz de la Atalaya, erigida en

madera, donde antiguamente existía una torre vigía. Cuentan nuestros "mayores" que unos vecinos de Dúrcal se la llevaron, pero tuvieron que traerlas un tanto avergonzados, ya se aprovechó para clavar una de piedra.

En un cerro más abajo, también en el Norte, el pueblo, con motivo de una Misión que impartieron los Canónigos de la Abadía del Sacromonte en el año 1.769, levantó en piedra una gran cruz que actualmente se encuentra iluminada con faro que guía la entrada al Valle de Lecrín.

La que llamamos Cruz del Asomaillo se encuentra en el Sur viendo la Laguna y La Villa por delante y asomándose- de ahí su nombre- por detrás a los términos municipales de Cozvíjar y Albuñuelas, que se juntan con el de Padul en ese punto. Ya hace unos años, la Asociación Histórico-Cultural "Al Axia" la volvió a colocar en recuerdo de aquella que, según el libro de Apeo de 1.571 solía estar allí. Era de madera y así se ha hecho de nuevo. Hemos estado sin poder contemplarla unos 500 años, Pero el cerro donde se encontraba ubicada era conocido el "Cerro de la

Cruz".

Si nos dirigimos desde aquí, por la vía Íbero-romana que unía Iliberis y Sexi, en dirección a Granada nos encontramos por el Este la Cruz de Santa Elena. El crucificado se encuentra casi sin vientre porque, nos recuerdan los antiguos, que existía la tradición de que las mozas, chicas jóvenes, que lanzando piedras acertaran a darle, se casarían ese mismo año. Podemos decir que miles y miles de piedras se lanzaron.

Al Oeste de Padul, ya dentro del casco urbano, existe un conjunto monumental de Tres Cruces, "El Calvario". La cruz Central con la efigie del Redentor. Fue levantada en el año 1.700, como símbolo de devoción y jurisdicción para que los que entraran o salieran del pueblo, aquí termina o comienza el pueblo. Seguramente era un "humilladero" donde las personas se arrojaban o persignaban. Aún hoy hay quién lo hace.

Pero ¿Por qué hay tantas cruces en este pueblo?. Sabiendo que la mayoría se levantaron tras la reconquista, pienso que se le hizo como símbolo religioso de los conquistadores y de conversión para los moriscos. Algunas, como ya hemos dicho, también señalaban la jurisdicción de término municipal y de aviso a los que iba o venían con malas intenciones. Por eso, los que entraban o salían por el Camino

Real de Granada se encontraban con un "rollo" o columna de piedra rematada con una cruz, avisando a los ladrones y malhechores que serían colgados en él si contravenían las leyes propias del lugar. Esto son "historias de nuestra historia". Por cierto, muy curiosas.

Este escrito es obra de Antonio Villena Muñoz, yo se lo pedí por entenderlo de gran interés para nuestros paisanos. Gracias Antonio



Para el presente mes de Agosto tenemos las siguientes actividades en Padul

Semana Cultural : 1, 2, 3 y 4 de agosto. Casa Grande

Jueves 1 de Agosto

20:30 horas. I Encuentro de Charangas "Villa del Mamut". Organizado por la Charanga los 5QQ. Diferentes pasacalles recorrerán las calles del municipio, concurriendo en los jardines de la Estación para finalizar todas las charangas juntas en la Casa Grande. A partir de las 21h inauguración de las exposiciones.

22:30 horas. Actuación del grupo de baile moderno "Maroga".

Viernes 2 de Agosto

-21:30 horas. Concierto de la Asociación Músico Cultural San Sebastián de Padul. 22:30 horas. Noche de Blues. Willy James Band.

Sábado 3 de Agosto

21:30 horas. Entrega de premios de los concursos del cartel anunciador de la "Feria Real de Ganado y Fiestas 2013" y del concurso de narrativa "La Laguna".

22:00 horas: Representación teatral a cargo de la Asociación Provincial de Mayores Vecinales de Granada.

23:00 horas. Actuación de la artista M^a Teresa Galdón y la

Orquesta Paduleña de Copla y Flamenco. Con el joven paduleño cantaor de flamenco Tomás García González como artista invitado.

Domingo 4 de Agosto.

21:30 horas. Actuación del mago Juan Diego. "Todo es un sueño".

22:30 horas. II FESTIVAL DE JAZZ "Villa de Padul". Actuación del grupo "Jaume Miquel Quinteto" con Arturo Cid y Jorge Urbano.

2 al 16 de Agosto.

-Campo Voluntariado Internacional. " Seguimiento de la Migración de las aves en la

Laguna de Padul." Lugar: Aula de la Naturaleza.

6 de Agosto. Martes.

21:30 horas. Cine Joven. Película "Zooloco" Lugar : Casa Grande. Colabora Videoclub Caracas.

9 de Agosto. Viernes.

19:30 horas. I Encuentro de Cultura Urbana. Graffitis, baile de hip-hop, d.j. etc.... Lugar: Carpa Municipal de Padul

9 de Agosto. Viernes.

Visita nocturna a la Alhambra. Salida desde la puerta del Ayuntamiento a las 20:30 h. y regreso aproximado a las 00:00 h. Precio: 15 € incluye

visita guiada y desplazamiento. Inscripción en el Ayuntamiento (Área de Juventud y Cultura).

22 de Agosto. Jueves.

Visita al parque "Isla Mágica" Salida desde la puerta del Ayuntamiento de Padul a las 7:00 h. Regreso aproximado 02:00 h. de la mañana. Precio: 35 € para los mayores de 13 años y 30€ para los menores.

NOTA DE INTERÉS:

Las inscripciones se realizarán en el Ayuntamiento de Padul (Área de Juventud y Cultura) de lunes a viernes de 9:00 a 14:00 horas.

Informa:El Valle de Lecrín


CITROËN
FERRETE E HIJOS
SERVICIO OFICIAL CITROËN
VENTA DE VEHICULOS NUEVOS Y USADOS
CHAPA Y MECANICA EN GENERAL

Ctra. Bailén-Motril, km. 158 • 18650 Dúrcal (Granada)
 Tel.: 958 780 077 • Fax: 958 797 021 • ferreteehijos@soc.redcitroen.com

Grupo
Los Linos, s.a.
 Producimos Materias Primas Esenciales...

Comprometidos con el Progreso de Andalucía

Cl. Aguadero, s/n.
 Telf 958 79 01 26
 Fax 958 79 60 30
 18640 EL PADUL (Granada)
 www.loslinos.es
 aridos@loslinos.es

El día 23 de junio se celebró en Padul el Cross “El Mammut Trail Race”

Alcalde: “Padul es la Villa del Mamut, la Música y el Deporte”

Isidoro Villena

La celebración de esta prueba venía arrastrando gran expectación entre los deportistas y autoridades, ya que se trataba de una prueba muy importante, organizada por una empresa de Granada y que bien podría no responder a las expectativas depositadas en ella. Pero todo estuvo perfecto, la podemos catalogar como de un éxito rotundo más y que tuvo como sede nuestro pueblo.

Cuando el proyecto le fue presentado a la concejalía de deportes, todos se pusieron todos “manos a la obra”, o sea, a buscar permisos y a ir atando cabos desde el más escrupuloso de los mismos. De esta prueba tenemos algunas cosas que aprender. Lo primero que yo diría es que ha quedado más que demostrado, y eso es lo que nos lleva a pensar, que cuantas más dificultades encuentran los atletas en el recorrido, más necesidades tienen de luchar contra ellas para engordar los “egos personales” como por ejemplo “yo sí pude” y de hecho la mayoría pensaba que sólo con llegar a meta se sentí-

an dominadores de las dificultades y desniveles del terreno, ya que fueron del llano a la montaña y bajada a meta, en total algo más de 22 kms de calvario.

Era muy curioso escuchar algunos comentarios entre corrillos de atletas después de entrar en meta, y así decían “no habrán dormido los cabrones estos pensando por donde nos iban a echar”. De cualquier modo ha sido todo un éxito más que se tiene que apuntar el deporte en Padul. Existían stand con zapatillas,

lucha contra el cáncer y lo que más nos llamó la atención fueron los masajistas que había, todos los atletas que lo desearan tras guardar cola con su riguroso orden, eran tratados por las buenas manos de estos señores.

Nuestro Alcalde nos comentaba que esta carrera no será la sustituta de nuestra 4ª Subida a la Cruz de La Atalaya. La idea del ayuntamiento la de dar siempre el sí para que se organicen este tipo de eventos, ya que de esta forma se está garantizan-

do la llegada de turistas a nuestro pueblo. Tal es el caso que el número de personas que nos visitaron superó las quinientas. Destaca el Sr. Alarcón que hasta un grupo de atletas llegados en autobús desde Cartagena, durmieron aquí. ¿por qué eligen Padul?, muy sencillo porque tenemos el mejor pueblo del mundo y nuestra orografía es única.

El Sr. Presidente de la Federación Andaluza de Montaña, Julio Perea nos dejó también su comentario diciendo que esta carrera es como

un test para que el año que viene para los mejores corredores, de la modalidad, de España, que están en Andalucía y tomaron parte en la carrera. También destacó Perea que lo que se pretende es que gran premio de carreras por montaña sea asimilado por el Gran Premio de Fondo de la Diputación. La Federación de Montañismo ha prestado un apoyo técnico de alto nivel a esta prueba.

Por su parte, Pablo Perea, concejal de deportes de nuestro Ayuntamiento nos comentaba que han sido colaboradores en todos los aspectos, señalando algunos como trofeos, apoyo logístico, personal y los servicios de orden. Continúa diciendo que cuando todo viene organizado desde fuera es más cómodo, porque lo que ya falta por poner es la “Marca Padul”. También hizo referencia a la presencia de la selección andaluza de carreras de montaña, que es igual que decir “Los campeones de España” en la modalidad de carreras de montaña

De esta forma, así fue y así pasó todo, un Padul que poco a poco se va moviendo. Desde nuestras páginas felicitamos a todas aquellas personas que han hecho posible este evento deportivo. El año próximo, el doble de participantes.



Momento de la salida de los participantes.

Venta del Alamo (Frente Ctra. Cozvíjar)
MARCHENA - Dúrcal (Granada)
Telf. 958 780 006
Móvil: 629 449 741



Mármoles
MOLIHURES

Mármoles • Granitos • Accesorios cementerio



HOSTAL-BAR-RESTAURANTE
EL Zahor

Menú para llevar

Ctra. de Motril, s/n. (Cruce con Dúrcal)
18650 DÚRCAL (Granada)
Telf.: 958 780 101 - Fax: 958 797 165

Una fiesta ibicenca reúne a setenta amigos en una noche inolvidable

La vestimenta era de un riguroso blanco ibicenco

Isidoro Villena

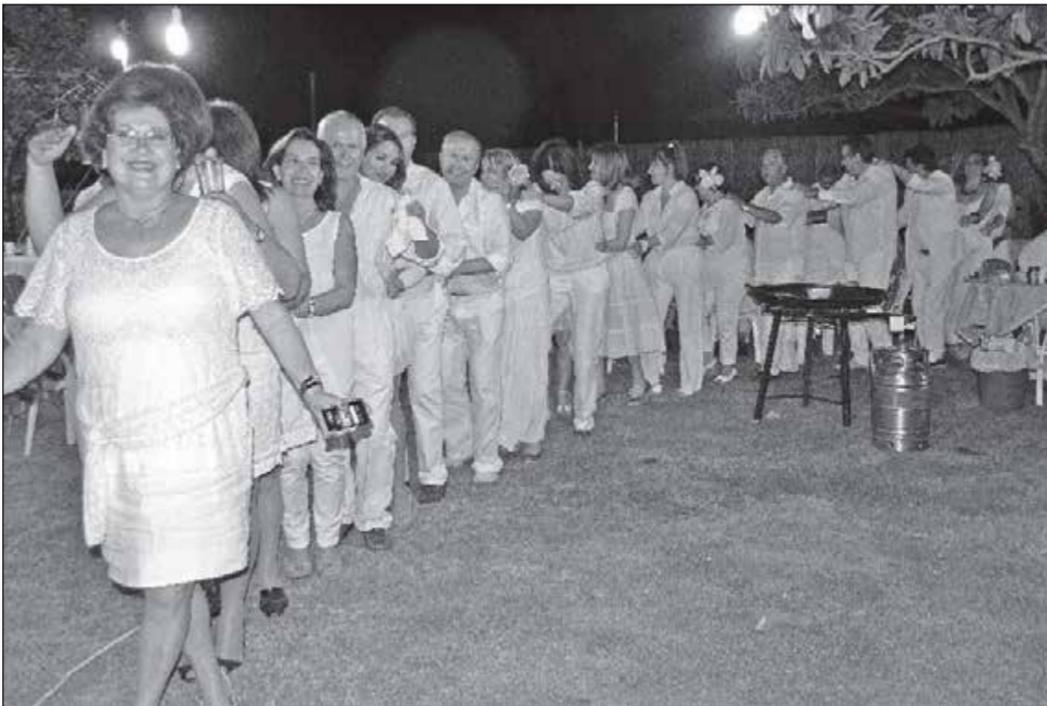
En Junio, el matrimonio formado por Fifi y Ant^o José tuvieron, otra de tantas, una idea feliz y consideraron, muy bien, el hecho de celebrar una fiesta y en ella poder pasar una agradable velada entre un grupo de amigos. La fiesta también podríamos llamarla como "la fiesta del traje", porque a cada uno de los invitados se nos recomendaba lo que debí-

Poco a poco íbamos llegando y se nos hacía una especie de recepción, tipo festival de Cannes, después se nos pasaba a la alfombra roja, copa de champán y fotos, acto riguroso y entrañable. Alrededor de las diez de la noche ya estábamos todos juntos, el tiempo nos hizo un gran favor, se portó de maravilla, a pesar de que Junio estaba siendo un mes muy irregular.

Usando un lenguaje muy

final se disiparon todas, una paella gigante con el arroz negro, pero...¡que acierto tan grande!, paella hubiera habido, a la hora de haberla hecho ya se necesitaba otra. ¿Quién no la prueba? Estando allí la esposa de Diego Morales maestra de ceremonias. Paella faltó.

Después de haber dado cuenta de gran parte de los sólidos, pasamos a los líquidos, bebidas muy variadas, y



Haciendo la inmortal "Conga".

amos aportar a ella, y así, entre nosotros comentábamos "Yo traje..." y esa fue la fiesta.

El lugar de celebración fue en la finca de "Antonio y Manuela", situada en el Camino de Motril. Hora, las nueve de la noche, y así fue.

actual, catering de una grandísima calidad, entremeses variadísimos y bebidas de todos los tipos, o sea, a gusto del más exigente de los invitados. Para rematar, existían ciertas dudas sobre la conveniencia o de hacerlo, pero al

conforme el personal se iba "calentando" llegó aún más cachondeo. Tiro de la cuerda, con los Trianeros/as de tramposos oficiales del juego, o ganaban o no perdían, los chistecillos de D. Ángel y las ocurrencias del Niño, vaya



Fifi y Antonio.

niño, El de la AnicaMartos", que va to junto eh; fuimos pasando la noche tan felices que no nos enterábamos. Juan Peregrina demostró sus habilidades en el salto de la comba, Dolores Villena (Dovi), los años no pasan por ella, ¡qué saltos!, está en plena forma, y los intentos de Sofía de saltar a la comba ella sola.

Perfecto, no se me ocurre otra cosa mejor, la organización estuvo torera, de "dos oreja y rabo". También observé a todo el personal, feliz, sin conversaciones serias, dispuestos a divertirse, mucha juerga y más cachondeo y

para terminar, Pedro perdió una apuesta que por supuesto se la sacaremos, un borrego. Pedro paga para que no pensemos mal de ti. Al final obtuvimos 243 fotos, si alguien desea ver alguna, puede entrar en el Blog de Antonio José: <http://padulpocoapoco.blogspot.com.es/>.

Gracias Antonio, Gracias Fifi, a vosotros y a todos los que estuvimos allí, porque gracias a Dios, divertirse era el objetivo, o la competencia básica que todos hemos superado con arroz negro, diversión y compañía. Un abrazo para Antonio y Fifi.



Restaurante La Cantina de Manuel

Tradición e innovación. Alta Cocina.

Bautizos, Bodas, Comuniones, todo tipo de reuniones.
Tenemos un salón para acontecimientos especiales en privado.
El buen gusto, la elegancia y el prestigio nos avalan.
Lo mejor nuestra fiel clientela.

Excelente Menú del Día a 10€+IVA

www.lacantinademanuel.com · reservas@lacantinademanuel.com
Tel. 958 796 115 · Avda. Andalucía, s/n · 18640 PADUL (Granada)

Mari Ángeles y M^a José, dos amas de casa que practican deporte en los ratos libres

Mari Ángeles Sánchez, he cambiado dos paquetes de tabaco diarios por el deporte

Isidoro Villena

María José Soto es, a parte de vecina, una gran deportista ya que siempre ha estado implicada en la práctica de alguna disciplina deportiva. Por su parte M^a Ángeles nos cuenta que es de Otura y que en sus años escolares participaba en todo lo que pudiera abarcar, pero ganando trofeos que en su Colegio se quedaban.

Hoy las traemos a nuestro periódico como un ejemplo de lo que es querer y buscar tiempo para practicar, o sea, y querer. No obstante nos es muy grato informar de que en Padul estos casos se están convirtiendo en algo muy frecuente.

M^a José lleva algo más de doce años practicando spinning, aeróbic y gimnasia, después me cambié a la carrera. Todos los días suelo salir porque me he dado cuenta de que esto es lo que más me gusta y me relaja. Recuerdo que ya, estando en los institutos, nos obligaban los profesores de Educación Física a participar. Lo que más recuerdo es que es que corriamos sin tener los medios adecuados, tales como zapatillas, calcetines, mallas y lo más importante era el hecho de no tener un mínimo de ideas sobre "cómo correr". Yo venía muy feliz porque siempre me ganaba una medalla, pero a mi madre eso de que las niñas corriamos no le cuadraba mucho, pensaba que

"la mujer y la sardina a la cocina".

Por su parte, Mari Ángeles Sánchez –también vecina– nos cuenta que en su juventud era una gran deportista, sobre todo en la edad escolar, solía participar en los "Juegos Provinciales" que organizaba la Diputación Provincial, con Perea como Diputado de deportes. Ganaba medallas y muchas copas que se quedaban en el colegio. Ahora todo ha cambiado ya que después de mi matrimonio estuve inactiva pero ahora muy bien aconsejada por Nazha, nuestra entrenadora, decidí dejar el tabaco y cambiarlo por el deporte. Estuve en muchos médicos para dejar de fumar, pues nada, solamente el deporte ha conseguido de mí ese milagro. Ya no fumo y me pongo a correr con todas, ellas llevan más años que yo, pero estoy ahí. Tengo marido, tres hijos y un nieto y siempre que el trabajo me lo permite me voy con María José o con las otras compañeras del club y hacemos carrera por la vega. Puedes poner que las hormonas se me han revolucionado y que después de treinta y tres años y dos paquetes de tabaco diarios me pongo a correr con todas y no me dejan "tirada", aunque las cuestas me matan.

María José por su parte comenta que le encanta la carrera y el ambiente de cordialidad entre deportistas, aunque sean tus competido-

res, no paran de darnos ánimos. La carrera te mantiene en forma y me produce una sensación de felicidad el hecho de ver que has podido. La realidad es que cuando estás enganchada, todos queremos ir a más. Yo llegué al atletismo de la mano de mi hermano y desde entonces vamos juntos a todas las que podemos, tengo que confesar que le tenía pánico al fracaso.

En la media de Granada, nada más entrar en meta, me sentí la ganadora

Mari Ángeles comenta, medio en risa, que lo suyo ha sido cambiar un vicio por otro. Antes sentía el "mono" de echarme un cigarro, ahora es de salir a correr. Nuestros proyectos son de participar, no de ir a ganar, ya que para eso deberíamos haber empezado antes. La carrera me produce

una paz interior muy grande, antes y después, aunque para la Carrera del Mamut con sus diez kms, antes de salir me tuve que tomar un trankimazin, se me iba a salir el corazón.

Ambas concluyen diciendo que si te gusta algo busca tiempo entre todas las faenas y lánzate a correr, que la vega te está esperando. ¡Animo a todas las mujeres que nos lean!



En la foto podemos ver a nuestras dos deportistas; Mari Ángeles a la izquierda y M^a José a la derecha, poco antes de iniciarse el Cross del Mamut.

PREFABRICADOS SAN BLAS

TUBERÍA RÍNDORPE 20/25cm ACCIONES BLOQUES BARRILLOS DREDAJES TUBERÍA TUBOS LOS DIÁMETROS BARRILLOS VEGAS ARBOL

San Blas 80 • 18650 DÚRCAL (Granada)
Tels.: 958 780 304 - 958 781 072 • Fax: 958 780 304
E-mail: info@prefabricadossanblas.com • www.prefabricadossanblas.com

DISTRIBUIDORA DE BEBIDAS. ANTONIO RUIZ.

Avda. de Andalucía, s/n. • ALHENDÍN (Granada)
Telf.: 958 55 85 59 - Móvil: 677 500 133/4

DETALLES, VIDA Y MEMORIA

El Diccionario Geográfico de Tomás López y el Valle de Lecrín

María Aurora Molina Fajardo

Seguro que en muchas ocasiones al leer algún texto histórico referente a nuestra comarca has notado que se citan informaciones de autores como Tomás López, Sebastián Miñano o Pascual Madoz. Posiblemente estés familiarizado con estos hombres y su obra o quizás, aunque resuenen en tu cabeza, no tengas muy clara su cronología, naturaleza de su trabajo o procedencia de los datos que aportan. Por ello, y sin ningún otro afán que el de acercaros brevemente a estos magníficos compendios (publicados en su mayoría y accesibles al público en general), he decidido escribir este corto artículo eligiendo como temática principal una de estas singulares obras: el Diccionario Geográfico de Tomás López y Vargas Machuca.

La génesis de los llamados Diccionarios Geográficos se puede situar hacia finales del siglo XVI, adquiriendo verdadera importancia durante los siglos XVII y XVIII. Hasta el siglo XIX, estas obras siguieron gozando de gran prestigio y popularidad, manteniendo el hermanamiento tradicional entre geografía e historia y publicándose como Diccionarios Histórico-Geográficos.

En España, la Academia de Historia concibió la creación del Diccionario Geográfico e Histórico de España, extraordinaria empresa que se vio truncada por los acontecimientos desafortunados del momento. Sin embargo, estos esfuerzos no cayeron en saco roto y abrieron camino a otros trabajos orientados en la misma dirección; como los diccionarios de Sebastián Miñano, el inconcluso de Tomás López o el posterior de Pascual Madoz.

Tomás López y Vargas Machuca nació en Madrid en 1731 dentro de una familia acomodada. Desde niño mostró gran interés por los temas geográficos y cartográficos, aspectos ambos poco desarrollados en España. Poco a poco, estos contenidos empezaron a adquirir relevancia, gracias a los ilustrados españoles. Tomás López se benefició de este creciente interés y gozó de la protección de un ministro de Fernando VII, que lo envió durante nueve años

becado a París para que aprendiera la estampación de mapas. A su regreso a Madrid empezó a obtener reconocimientos y, en 1776 inició su gran obra, su Diccionario Geográfico-Histórico, material riquísimo que pretendía proporcionar una descripción lo más detallada posible de toda la nación española. Desgraciadamente, la muerte le sorprendió en 1802, cuando solo le faltaba iniciar la elaboración del material y prepararlo para la publicación. La forma en que López atesoró esta magnífica información fue haciendo llegar un exhaustivo

les pedía que intentaran formar un mapa o plano con sus respectivos territorios, y elementos de interés. Desafortunadamente, no todos los cuestionarios que López remitió obtuvieron respuesta y, en ocasiones, la información obtenida fue breve y deficiente.

Las noticias que Tomás López aporta sobre el Valle de Lecrín, aunque desiguales para cada población, son de gran valor. Sus informantes, además de proporcionar una descripción bastante básica de los pueblos dan, asimismo, pinceladas sobre la historia de los

otra época tuvo más importancia. Destaca la ubicación de los pueblos cerca de los ríos locales e indica, en relación a los caminos reales que surcaban la zona, ciertas estructuras como los puentes de Tablate o el medieval de Dúrcal. Respecto a la enumeración de "castillos y edificios memorables" de la comarca, los datos son pocos; se refiere por ejemplo el Castillejo de Albuñuelas, hoy completamente devastado, dice así: "En el distrito de su vega hay unas paredes de un castillo arruinado, cuya fábrica al parecer es de mahometanos, que fueron los primeros fundadores en este suelo". Solo se va a informar de otra fortaleza más, la de Mondújar, comentando que allí parece que se escondió y retiró por algún tiempo "don F e r n a n d o Abenumeya", y que en sus inmediaciones se han hallado "algunas alhajas, al parecer de persona Real, según el uso de aquellos tiempos".

Otros datos a tener en cuenta son los que aporta sobre los edificios de culto de la comarca: iglesias parroquiales, ermitas y conventos. Nos dice las distintas advocaciones de cada templo, pudiéndose comprobar que algunas de ellas han variado a lo largo del tiempo, como la Iglesia de Acequias, que la documenta con la advocación a Santiago, "los libros de la iglesia no dicen si es el menor o el mayor, ni hay quien lo sepa (...)", en tiempos de Madoz se recoge bajo la advocación a San José y en la actualidad está dedicada a la Inmaculada Concepción; o la Iglesia de Mondújar, que la recoge consagrada a San Juan Bautista, en tiempos de Madoz aparece como Iglesia de la Encarnación, y en nuestros días está dedicada, igualmente, a la Inmaculada

Concepción.

También documenta la existencia de ciertas construcciones que no se han conservado, como la iglesia parroquial del Salvador de Albuñuelas, demolida unos años después al presentar ruina; o rememora algún acontecimiento histórico como que la iglesia de Mondújar fue incendiada por los moriscos durante la rebelión y que aún se podía ver parte de la armadura tostada por el fuego.

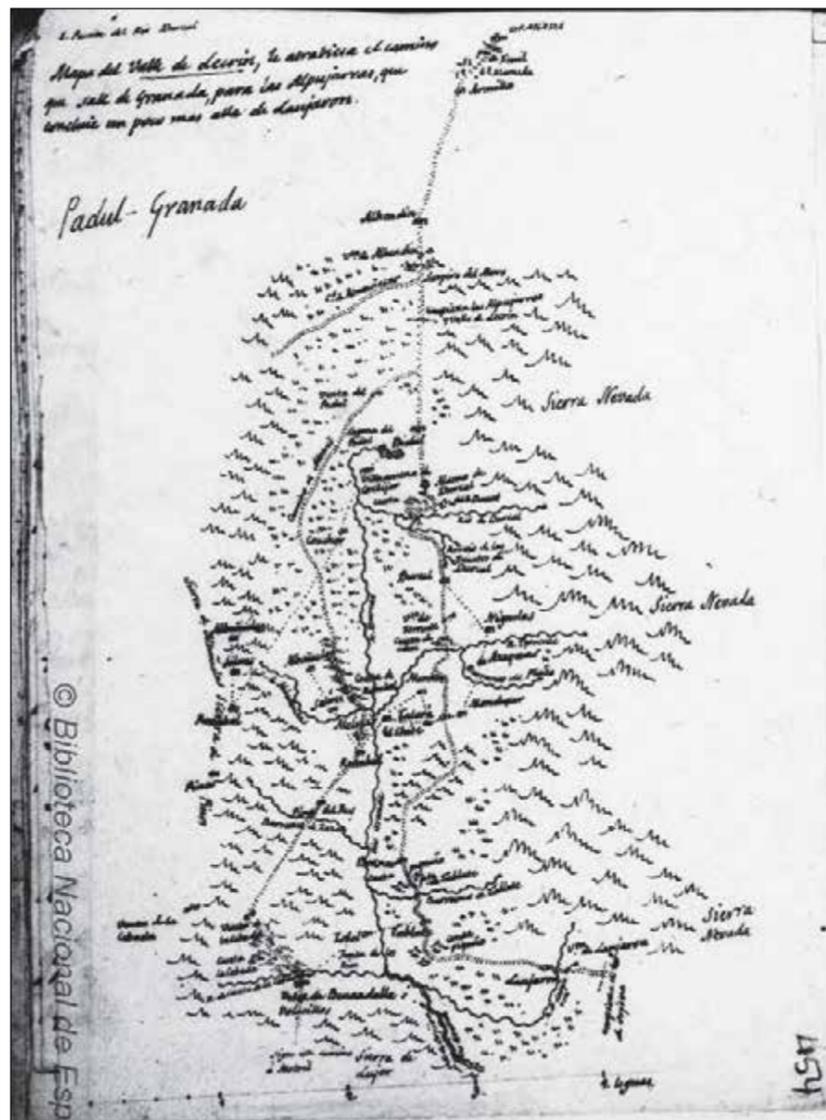
La nómina de personajes ilustres es igualmente escasa, se nombra a D. Francisco de Perea y Porras nacido en Albuñuelas, que fue arzobispo de Granada y obispo de Plasencia y colegial del mayor de Cuenca en Salamanca; éste fundó la iglesia del convento de franciscanos del pueblo en 1726, donde se conserva su retrato.

Otros personajes insignes que cita son los dos hermanos del anterior, D. Juan de Perea, canónigo de Plasencia, y D. José, inquisidor de Granada; también hace referencia al Conde de Villalmena o Villa Amena de Cozvíjar, señor de Cozvíjar y veinticuatro de Granada.

Respecto a las producciones y manufacturas principales, se incluye una importante elaboración de aceite, que justifica el gran número de almarzas con que cuenta la comarca, los vinos de Pinos del Valle, la crecida cosecha de seda de Lanjarón y el trabajo del esparto en Cónchar, con el que fabricaban tomiza, sogas, cubiertas y afelpados, que luego se comerciaban en Granada, Cádiz y otros parajes a través del puerto de Motril y de Salobreña.

También indica que este partido del Valle de Lecrín estaba atravesado por el camino Real que conducía a la Alpujarra y a Motril, estando la ruta jalonada de hitos como la Venta del Torrente en Dúrcal, la Venta de Lanjarón, o la Venta de la Cebada.

Desgraciadamente, dar una visión completa del Valle a través de este Diccionario es una tarea difícil, pues nos falta información de pueblos como Dúrcal o Padul; aún así, no deja de ser un material insustituible por constituir uno de los primeros proyectos que abordan el estudio y la recopilación de datos sobre la zona.



Uno de los mapas que ilustraban el paso de los caminos reales por el Valle de Lecrín. Custodiado en la Biblioteca Nacional de España.

cuestionario a los prelados de cada diócesis para que éstos, a su vez, se lo remitieran a sus distintos párrocos, y así facilitarían los datos requeridos. Unos se emplearon en esta tarea con auténtico celo, otros en cambio, no se molestaron ni en contestar. Además de cumplimentar el cuestionario, se

sitios y edificios más emblemáticos. En la descripción que hace del Valle de Lecrín, o como cita "de la alegría, por su amenísima situación" se centra en señalar las riquezas de la zona, su abundancia en agua, frutos –sobre todo aceite– indicando también la crianza de seda, aunque advierte que en

José y en la actualidad está dedicada a la Inmaculada Concepción; o la Iglesia de Mondújar, que la recoge consagrada a San Juan Bautista, en tiempos de Madoz aparece como Iglesia de la Encarnación, y en nuestros días está dedicada, igualmente, a la Inmaculada

Baile, música y humor para despedir el curso escolar

Los alumnos del Colegio de El Valle - Joaquín Muñoz Ruiz participan en una gran fiesta para dar la bienvenida al verano

María del Mar Vallejo

Guardan los libros y dicen adiós hasta septiembre. Se acabaron los madrugones, las tardes de deberes y los exámenes. Ahora toca descansar y reponer fuerzas para el año que viene.

Con la llegada del verano, los alumnos y las alumnas del Colegio El Valle-Joaquín Muñoz Ruiz, al igual que ocurre en todos los centros educativos del territorio nacional, han dicho adiós a otro curso escolar. Se cierra una etapa de sus vidas y se abre otra

muy diferente para aquellos que en unos meses tendrán que cambiar de centro para realizar los estudios superiores.

Así que ha tocado despedir el curso de una manera muy especial, y que mejor que hacerlo con música, baile y obras de teatro llenas de risas. Los diferentes cursos realizaron sus pertinentes actuaciones, todas llenas de un gran trabajo y de la magia de la niñez.

No faltaron los actos emotivos, como la 'graduación' de aquellos alumnos que dejan la

etapa de Infantil para comenzar Primaria, o los chicos y las chicas que abandonan el colegio para irse al instituto. Algunos padres también quisieron homenajear a los profesores de sus hijos, con la entrega de un ramo de flores como agradecimiento al trabajo realizado con los más pequeños.

El evento, organizado por los profesores y alumnos del colegio, contó con la colaboración del AMPA, que distribuyó bebida y comida a los asistentes, y del Ayuntamiento de El Valle.



El Ayuntamiento de El Valle crea 19 becas de iniciación al empleo

El objetivo es que los jóvenes del municipio entren en contacto con el mundo laboral y aprendan a desenvolverse en diferentes oficios

María del Mar Vallejo

El Ayuntamiento de El Valle sigue con su firme compromiso de ejecutar las políticas de empleo en el municipio. El objetivo es facilitar a todos sus vecinos y vecinas la entrada al mundo laboral, tan difícil en estos tiempos.

Y una manera de hacerlo ha sido con la creación de 19 becas de trabajo para jóvenes, con el fin de que estos puedan disponer de las herramientas necesarias que propicien más fácilmente su entrada al

mundo laboral a través de la experiencia en diferentes oficios.

En este sentido, los jóvenes mayores de 16 años que hayan participado como voluntarios en los distintos eventos celebrados en El Valle tienen como recompensa un contrato de trabajo temporal durante los meses de verano. En total, 19 chicos y chicas del municipio se benefician de las becas en estos momentos ocupando puestos de conserje, mantenimiento, auxiliar de biblioteca, etc.



COMERCIAL CINCO S.C.A

SUMINISTROS PARA INSTALACIONES

Pol. Ind. "San Blas" - Nave 7 · 18650 DÚRCAL (Granada)
comercialcinco@comercialcinco.com
Tel. Oficina: 958 78 06 37 · Telf. Almacén: 958 78 06 20
Fax: 958 79 70 12

PARAFARMACIA DÚRCAL

Recomienda

Fotodepilación médico estético

- Medias piernas.....50€
- Ingles brasileiras.....60€
- Axilas.....30€
- 1ª sesión ingles + axilas.....60€

Fotorejuvencimiento facial

- Bono 5+1...(la sesión sale a 55€)

Masajes.....20€

Acupuntura.....25€

Consulte otras promociones

Visite nuestra página web: www.parafarmaciadurcal.es

Plaza Tres Cepas, 11 · DÚRCAL · Telf. 958 003 100

Las becas alRaso 2013 reúnen en El Valle a los jóvenes de la cantera artística de la provincia

El diputado delegado de Cultura, José Antonio González Alcalá, ha presentado en Diputación esta iniciativa que, además de apoyar a los nuevos valores que empiezan sus carreras, deja en el municipio "una magnífica representación del arte emergente"

María del Mar Vallejo

Diez jóvenes estudiantes de arte disfrutarán entre el 1 y el 31 de julio de las becas alRaso 2013 en El Valle. Como su nombre indica, estas becas responden a una filosofía de trabajo en el campo, a cielo descubierto haciendo referencia también a las dificultades y ventajas de partir de cero. El diputado delegado de Cultura, José Antonio González Alcalá, ha precisado en la presentación de las becas que con iniciativas como ésta "la delegación de Cultura apoya a los jóvenes artistas para que, a través de los diversos programas, puedan enriquecerse y compartir" experiencias contribuyendo además a "una magnífica representación del arte emergente en El Valle".

Las becas alRaso tienen como objetivo ofrecer las condiciones básicas para que una decena de estudiantes de arte seleccionados a través de un concurso público tengan ocasión de poder desarrollar su trabajo creativo en un estudio adaptado a sus necesidades, y de ver estimulado el intercambio creativo con otros jóvenes. Se invita también a artistas y profesionales a impartir talleres y conferencias, y, sobre todo, a convivir con los propios artistas becados.

Esta experiencia "no solo ayuda a los jóvenes artistas de Granada y de nuestra facultad sino que también es un escaparate de las nuevas tendencias en cuestiones artísticas" que "vienen a presentarse en la sociedad" desde El Valle de Lecrín, ha explicado el diputado

de Cultura, José Antonio González Alcalá. Este año el proyecto lleva como título "Convivio en referencia a los banquetes de la Antigüedad en los que tenían un papel predominante el hecho artístico producido de manera natural".

La proximidad de la comarca con la capital de la provincia favorece la afluencia de otros estudiantes, artistas y amigos a

los últimos años se ha ido conformando en el Valle "un patrimonio turístico y cultural de bienes tangibles", como son el mirador de Melegís, la rotonda del Calvario, la entrada y el Museo de Arte Contemporáneo de Restábal, y la fuente de Saleres, entre otros, según ha expuesto la concejala Cristina Zarco.

Víctor Borrego, organizador

po, pudiera atraer a profesionales del arte y el pensamiento a lugares que normalmente no parecen habituales como foros de la cultura y, sin embargo, lo son", ha explicado Víctor Borrego.

Son los becarios quienes gestionan directamente estos talleres que se prolongarán durante el mes de julio en El Valle bajo la coordinación de

Jesús Pedraza, Marina Rodríguez Vargas, Juan Antonio Baños, Miguel Melgares, Antonio Sánchez, Fernando Bayona, Tere Corrales, David Escalona, Marta Beltrán, Pablo Capitán, Iván Izquierdo, o Helí García.

Pero estas becas no solo han servido para impulsar y dar una oportunidad al arte más joven, también fueron en su día becarios algunos de los actuales profesores y becarios de investigación de la facultad de Bellas Artes de Granada: José Luís Lozano o Pilar Soto; gestores culturales y comisarios de exposiciones como Luisa Pastor o Antonio Collados; empresarios de teatro como Joaquín Casanova y Elisa Ramos (La Maquina); músicos de la talla de Pablo Héras, Enrique Castillo o Pablo Medina (Chinyi); diseñadores y poetas como Daniel Vázquez.

AlRaso no ha sido únicamente una beca de verano -la única de estas características que existe en Andalucía- que ofrecía alojamiento y estudio a 10 jóvenes creadores en un entorno natural, también ha servido para activar el ambiente cultural granadino con la visita de prestigiosos artistas que además de impartir talleres, cursos y conferencias, han convivido con los becarios durante algunos días: Llorens Barber, Soledad Sevilla, Isidoro Valcárcel Medina, Jaime del Vall, Dora García, Ana Laura Alaez, Itziar Bilbao, Domingo Zorrilla, María Ángeles Díaz Barbado, Juan Carlos Bracho, Jesús Zurita, Manuel Montero, y Bartolomé Ferrando, entre otros



Presentación del cartel de la actual convocatoria de las becas AlRaso.

las diversas actividades que genera la beca, convirtiéndolo en un auténtico lugar de encuentro cultural.

La concejala de Desarrollo, Juventud y Deportes de El Valle, Cristina Zarco, ha manifestado que estas becas alRaso, que este año llega a su decimotercera edición y cuenta con la colaboración de la Junta de Andalucía y la Universidad de Granada, "nos permite promocionar mucho nuestro pueblo, nuestro turismo".

Como consecuencia directa de las becas alRaso, durante

y profesor titular del Departamento de Escultura de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Granada, ha recordado el espíritu con el que nació esta iniciativa en "un intento de hacer que la cultura recuperase su sencillez, originalidad, agilidad, y espontaneidad sin perder un ápice de su tensión creativa". Se articulaba así "un entorno para la creación lo más libre e independiente posible que favoreciera que los estudiantes tuvieran una experiencia mucho más viva de lo que es el arte y, al mismo tiempo,

antropólogo Ángel Acuña será el responsable, por otra parte, de la conferencia sobre cuerpo, ritos y expresiones artísticas en pueblos amerindios, y de la coordinación del trabajo que desarrollarán los estudiantes alrededor del documental Semana Santa en Norogachi.

Durante los últimos han pasado por El Valle gracias a estas becas varias generaciones de estudiantes, muchos de los cuales figuran entre los artistas más representativos del actual arte emergente andaluz: Águeda Fernández Peregrina,

CAFETERIA
ENEBRO
BOCADILLERIA

C/. Rocío Dúrcal, 1
Tel. 958 78 06 08

El 25 de agosto a las 10 de la mañana el día del pregón, el bar Enebro organiza

El Campeonato de PAULO a 4 participantes

1º Premio: 300€ + Trofeo
2º Premio: 200€ + Trofeo
3º Premio: 100€
4º Premio: 50€

HABRÁ CERVEZA Y JAMÓN PARA TODOS LOS PARTICIPANTES
Inscripción: 20€ por pareja - Premios basados en 32 parejas

¿En quién puedo confiar?
¿Por qué me tiene que pasar esto a mi?
¿Por qué permite Dios tantas cosas malas?
Te invitamos para visitar nuestra WEB:

www.lavidaemas.com

TELEMENSAJE
Te ofrece un mensaje importante, de esperanza, ayuda y aliento.
Llama: 958 55 04 15
24 Horas, tarifa normal

Crónicas desde el Imperio del Sol Naciente



Antonio Gil de Carrasco

El viajecito en moto



Vivir en Japón es fascinante y en la ciudad de Tokio es una aventura impresionante. La circulación de la que dicen es la ciudad más grande del mundo es, sin embargo, bastante apacible. Si quitamos barrios como Shibuya o Shinjuku, realmente es difícil ver un embotellamiento y esto se debe a dos razones, una a que los transportes públicos son extraordinarios: rápidos, limpios y puntualísimos, y la segunda es que para poder comprarte un coche en Tokio, tienes que demostrar que tienes plaza de aparcamiento y estas son carísimas.

Si optas por alquilarla puede costarte entre 500 y 1.000 € al mes, por lo que la gente que vive fuera del centro, deja los coches y utiliza bicicleta, scooter o el transporte público.

Así que yo me dije, pues nada quiero una moto. Dicho y hecho, me quedé en leasing con una scooter Yamaha de 110 C.C. y lógicamente tuve que pedir por un precio especial de 100€ al mes, una plaza de garaje en Prudential Tower, la gigantesca torre donde vivo en el céntrico barrio de Akasaka Mitsuke.

Los primeros días iba como bastante asustado en un circuito muy conocido: de mi casa al trabajo, donde también tenía mi plaza de garaje. La sensación al salir del sótano dos de la torre con mi "motillo" rodeado de ferraris,

porshes, mercedes, Chevrolet, etc..., era un poco ridícula, mucho más cuando cada cuatro pasos mientras subía las dos plantas para salir del sótano a la calle, me encontraba a un empleado, (no sé que puñetas hacen tantos aunque, eso hace que aquí no haya casi paro), que me hacía la típica inclinación de cabeza a la

que yo con el casco XL le respondía con otra y en mas de una ocasión con esas reverencias casi me voy al suelo.

Al llegar arriba y salir la situación era grotesca. Había una plataforma elevada a la que uno de los dos guardas de la puerta hacía bajar para dejarte salir, y al salir, los títeres, los



Uno de los ferraris del aparcamiento de Prudential Tower.

dos guardias que había en la entrada del garaje se cuadraban militarmente para dejarme pasar. Yo no daba crédito a tanto teatro y pensaba en que si mi padre, que era militar, me viera, vería que no hacía falta tanta carrera para obtener saludos militares del más alto nivel.

La vuelta de la oficina era también cómica pues al llegar el primer guardia me hacía un

estrellar contra la plataforma si él no pone la mano. Pero había que verlo para creerlo todo un montaje escénico que repetía a diario. Cuando la plataforma estaba bajada, nuevo taconazo militar y el niño de Dúrcal pasaba con la scooter haciendo más ruido que otra cosa.

Cuando pasaron dos semanas, decidí que había que recorrer Tokio y me compré un GPS. Pero entre el casco que acababa en pico y no me dejaba ver, y el GPS que era muy pequeño, no daba una, así que tomé la mejor solución, llevar conmigo un GPS humano que se me

había ofrecido para desplazarnos a todas las reuniones de cultura, por todo Tokio. Me refiero a Teresita, la Gestora Cultural del Centro, que lleva más de dos años viviendo en Tokio y que se lo ha pateado en bicicleta.

Aquello era fantástico, nos recorriamos Tokio y ella desde atrás me iba dando instrucciones: derecha, siguiente semáforo izquierda, todo recto. El GPS parlante funcionaba como un longines, hasta que un día ocurrió el desastre.

Paquito el Gordo, nuestro técnico de ordenadores, era la persona que me había alquilado la moto en leasing durante seis meses y me dijo que podría ir por cualquier sitio, menos por autopistas que estaban prohibidas para motos de ese cilindraje.

Una buena mañana, fuimos al Consulado General de Brasil, bastante lejos de mi oficina y todo fue estupendamente, el GPS parlanchín, me dio las instrucciones de una manera perfecta y llegamos sin mas novedad ante la admiración y asombro de los brasileños que nos habían dejado un lugar para aparcar.

A la vuelta yo le decía: Teresita que no te oigo, pero ella que es bastante coqueta,

debería estar pintándose las uñas, o coloreándose los labios, porque de pronto me encontré ante un control para la entrada en una autopista y sin posibilidad de volverme atrás. El empleado nos dijo que no podíamos entrar y en nuestro japonés macarrónico, el de ella mucho mejor que el mío, entendimos que teníamos que aparcar la moto y esperar a que viniera la policía para sacarnos de allí.

Caía el sol a plomo y como dos pasmarotes en vela estuvimos esperando más de media hora sin que nada ocurriera. De pronto, como por arte de magia y sin saber de donde había salido, apareció un coche de policía con cuatro personas dentro. El que parecía ser el jefe se dirigió hacia nosotros y me pidió el carnet de conducir. Se lo di y le dije que para que nos entenderamos mejor, le pondría telefónicamente con mi secretaria a la que ya le había explicado todo el tema. El hecho de que en el carnet japonés, que había convalidado recientemente, pusiera que era diplomático nos ayudó un montón, porque si me llega a pedir los papeles de la moto, tenía que haberle enseñado el papel que me hizo Paquito el Gordo, en el que decía que me alquilaba la moto que era de su propiedad, y creo que hubiéramos acabado en comisaría hasta aclararlo todo.

La conversación con mi secretaria fue preciosísima y más o menos fue como sigue:

Oficial: De donde han salido este par de artistas.

Secretaria: Mi jefe es muy bueno y nunca hace nada malo

O: pero se ha metido en una autopista y está prohibido

S: No se ha dado cuenta, pero mi jefe es muy bueno y nunca hace nada malo

O: Además solo tiene el carnet por un par de meses y necesita un año para llevar a otra persona.

S: Que no, que es cuando lo convalidó, que lo tiene por mas de 40 años. Además mi jefe es muy bueno y nunca hace nada malo.

O: Que si porras, que ya lo sé que tu jefe es muy bueno y nunca hace nada

malo, pero hoy se ha lucido.

El oficial nos dijo a Teresita y a mí que nos subiéramos en el coche, y que uno de los guardias por seguridad llevaría la moto. Yo pensé que íbamos a comisaría, pero para mi sorpresa lo que hicieron fue sacarnos de la autopista y apercibirme de que no volviera a entrar, y que no me molestara en contestarle pues además de que tardaría una eternidad en entenderme, ya sabía él de sobra que yo era muy bueno y que no hacía nada malo.

Después empezaron a hablarnos de dinero y Teresita y yo pensamos que era una multa gorda por meternos en la autopista y por los gastos del coche de policía para sacarnos de ella, pero tras muchas disquisiciones averiguamos que lo que querían saber era si habíamos pagado por entrar en la autopista, para devolvernos el dinero. Y es que, queridos lectores del Valle de Lección, estas cosas solo pasan en Japón.

Así que tras el fallo del GPS parlanchín, le pedí a Paquito el Gordo, que me comprara un GPS gigante que me ha instalado en el manillar y con el que voy haciendo gentes. Eso sí para asuntos especiales sigo utilizando a Teresita con la prohibición de pintarse los labios, o hablar por teléfono cuando realiza funciones de GPS.

Viene al dedo el proverbio de Confucio que dice: "Trabaja en impedir delitos para no necesitar castigos".



Paquito el gordo en la puerta del garaje de Antonio Gil, los dos guardias que se cuadraban al pasar y al fondo la plataforma elevadiza

alto para intentar verme la cara a través del casco y una vez que me había reconocido, taconazo militar y al segundo guardia, el cual cien mil veces que pasara hacía lo mismo, levantaba la mano en señal de alto y no la bajaba hasta que la plataforma hubiera bajado. El buen señor debe pensar que somos tontos y que nos vamos a



Teresita, el GPS parlante, y Antonio Gil en la puerta del Club Español de Ginza en Tokio. En el manillar se puede ver el GPS gigante.

GENTES DEL VALLE

“DANZA PARA ADULTOS EN NIGÜELAS”

Francisco Rodríguez.

Algunas de ellas llevan ya once años y que si tuvieran que dejar algo dejarían la danza para el último lugar. Esta afirmación nos confirma lo que ya pensábamos, es un grupo de señoras que dedican un tiempo de sus vidas a algo tan hermoso como el movimiento rítmico y dominio de su cuerpo al compás de otro gran arte que es la música...

Me refiero a mujeres de muy distinta ocupación, edad y condición en sus vidas que están unidas entre ellas por el baile y el carisma de su maestra Nela, (Marianela Roldán): Afable profesora de danza, que tiene el ritmo y la expresión dentro de sí y que las involucra en expresar y transmitir con el cuerpo lo que el “alma” siente. Me dice: “Cuando las vi, pensé, un grupo de mujeres que querrán bailar

nes. Estamos acostumbrados a ver grupos infantiles o de jóvenes pero, personas adultas como éstas con experiencia con muchas vicisitudes pasadas y que tienen este amor por la vida activa, variada, con color y llena de luz encontraremos pocas”.

Yo quería hablar con ellas, pues son gentes, con las que he convivido en este bello rincón del Valle que es Nigüelas y desde la primera actuación pública en que las vi, me impactaron por su dinamismo, desparpajo, sentido del ritmo, originalidad coreográfica y buen gusto en la interpretación.

Después de hablar en la mañana con una de ellas, estuve pensando. ¿Les hago una entrevista sesuda con preguntas previamente estudiadas para que las respuestas sean las más adecuadas? ¿O, mantengo un dialogo abierto, ama-

.- La clase de danza me libera de la rutina diaria pues cuando estoy en ella me olvido de todo.

.- Me quito el estrés de la lucha diaria en la educación de mis hijos en el momento que llego a la clase.

.- Me ha hecho superar mi miedo a actuar, no me siento ridícula danzando, me expreso como soy y me doy cuenta que soy creativa.

.- Cuando me propone la profesora un ejercicio, lo veo difícil, pero poco a poco voy aprendiéndolo y, sin darme cuenta, en un momento logro hacerlo, entonces, soy especialmente feliz. Me doy cuenta que así mantengo mi cerebro activo, no se me adormece.

.- Soy consciente de que estoy en un grupo de amigas, que aunque discutamos entre nosotras nos damos cuenta que lo importante es el grupo y que si una idea es buena, ésta siempre favorece a todas nosotras.

.- Cuando actúo no soy yo sola, soy una parte y me esfuerzo al máximo, porque los que nos ven observan el conjunto.

.- Si me paso algún día sin venir, noto que me falta algo vital para mí.

Lo anterior resume la actitud de estas mujeres entregadas a esta

actividad y que cuando actúan, nos comunican ese sentimiento estético que nos hace felices. Muchas gracias.



Mujeres de las clases de danza.

unos cuantos bailes populares como las sevillanas, la reja o el vito y, me sorprendieron, pues una vez superadas estas danzas, me exigían mucho más, no ponían ningún reparo a cualquier tipo de montaje que les proponía, (como el de la foto que llamé Kimbara que les exigía mucho esfuerzo y concentración), siempre me respondieron con un espíritu joven, dinámico y con gran disciplina que ya quisieran tener muchas jóve-

ble y sin dirección para que fluya la espontaneidad? La respuesta fue magnífica pues se estableció una conversación en la que salieron a la luz todas las opiniones sobre la danza como actividad de ocio creativo. He de decir que todas alabaron la actitud de sus maridos e hijos que las han animado sin excepción en su actividad. El relato que sigue es el resumen escueto de lo que piensan estas mujeres:

IX FIAPMSE - Granada 18 de julio de 2013

EL FESTIVAL DE MÚSICA “FIAPMSE” ABRE SUS PUERTAS DEL 1 AL 19 DE AGOSTO

CONCIERTOS

ORQUESTA RESIDENTE I “MÚSICA ESPAÑOLA DE CÁMARA” - Jueves 1, 22:00h Iglesia San Juan Bautista

EL FESTIVAL EN LA CALLE I “IX CERTAMEN ANUAL DE BANDAS DE MÚSICA DE NIGÜELAS” - Sábado 3, 11:30h Iglesia San Juan Bautista

EL FESTIVAL EN LA CALLE II “OUT OF SEASON” - Sábado 3, 22:00h Plaza de la Iglesia

EL FESTIVAL EN LA CALLE III “MISCELÁNEA” - Domingo 4, 22:00h Plaza de la Iglesia

ORQUESTA RESIDENTE II “CLÁSICOS ESPAÑOLES PARA VIOLA” - Lunes 5, 22:00h Iglesia San Juan Bautista

UN PASEO POR EL ARTE EN NIGÜELAS I “RECUPERANDO TRADICIONES: LA AURORA” - Jueves 8, 22:00h Casa de la Cultura

ORQUESTA RESIDENTE III “IBERIA, BARROCO Y ROMANTICISMO” - Domingo 11, 22:00h Iglesia San Juan Bautista

PÓDIUM DE JÓVENES INTÉRPRETES I “JUVENTUDES MUSICALES” - Martes 13, 22:00h Patio del Ayuntamiento

PÓDIUM DE JÓVENES INTÉRPRETES II “MALAGACREA 2012” - Miércoles 14, 22:00h Patio del Ayuntamiento

PÓDIUM DE JÓVENES INTÉRPRETES III “INTERCENTROS-MELÓMANO” - Jueves 15, 22:00 H - Casa de la Cultura

ORQUESTA RESIDENTE IV “TURINA, HINDEMITH, BRITTEN” - Domingo 18, 22:00h Iglesia San Juan Bautista

LAS BELLAS ARTES

EXPOSICIONES “INSTRUMENTOS TRADICIONALES

DEL MUNDO” y “UTENSILIOS Y HERRAMIENTAS DE AGRICULTURA DEL VALLE DE LECRÍN” - Martes 6, 21:00h (Hasta el 18 de Agosto) - Salas de Exposiciones I y II del Ayuntamiento de Nigüelas

CONFERENCIA MUSICAL “LA AURORA: EXPRESIÓN DE LA CULTURA DEL PUEBLO” - Miércoles 7, 21:00h Casa de la Cultura

UN PASEO POR EL ARTE EN NIGÜELAS II - CONFERENCIA MUSICAL: “LA IGLESIA PARROQUIAL SAN JUAN BAUTISTA DE NIGÜELAS. APROXIMACIÓN HISTÓRICO-ARTÍSTICA” - Viernes 16, 21:00h Iglesia San Juan Bautista

PROMENADE

HACIENDA SEÑORÍO DE NEVADA (VILLAMENA) “MÚSICA ESPAÑOLA DE CÁMARA” - Viernes 2, 21:00h Salón Romano

HACIENDA SEÑORÍO DE NEVADA (VILLAMENA) “IBERIA, BARROCO Y ROMANTICISMO” - Viernes 9, 21:00h Salón Romano

HOTEL BALNEARIO DE LANJARÓN (LANJARÓN) - “TURINA, HINDEMITH, BRITTEN” - Sábado 17, 21:00h Salón de Fiestas

www.concertomalaga.com
INFORMA: FUNDACIÓN HISPANIA MÚSICA

CONTACTO:
Marina Picazo – 618 95 75 67
Concerto Málaga - Oficina:
Calle Sevilla 31, 1º 2
29009 MÁLAGA
Telf. 952 285 237 – 699 103 898
Fax: 952 285 237
E-mail: marinapicazo@concertomalaga.com
www.concertomalaga.com

TALLERES CASARES
MECANICA EN GENERAL • CARGA DE AIRE ACONDICIONADO
Barriada de Marchena, s/n (Frente a la Mezquita) • Telf.: 958 781 228

NEUMATICOS DÚRCAL, S.L.
Pilarillo, 21 • Telf.: 958 780 998
Ctra. Granada-Motril • Telf.: 958 780 009
Dúrcal (Granada)

HERBOLARIO ORÍGENES
Tlf.: 958 00 31 54

TIENDA ECOLÓGICA
Plaza Magnolios Dúrcal
Amplio horario
origenesmagnolios@gmail.com

TERAPIAS
Consulta Naturópata
Flores de Bach
Reflexología
Dietista
Reiki
Masajes
Tarot
Y más...
Pedir cita
Tlf.: 672 38 37 95

EMPRESAS DE LA COMARCA

Academia de Idiomas Manu

¿Cómo debo dirigirme a usted? ¿Manu o Manuel? Manuel, pero me suelen llamar Manu.

¿Qué tipo de negocio va a abrir en Dúrcal? Se trata de una academia de idiomas, localizada cerca de la Plaza del ayuntamiento en Calle Regina justo en frente de la cafetería Remuñán y la Grow Shop.

¿Qué idiomas tiene pensado impartir en su academia y a que niveles? Inglés, idioma del que estoy especializado hasta un nivel de B2 pudiendo incluso preparar alumnos a pruebas de acceso a ciclos formativos; Francés, ya sea como refuerzo o bien ayudando alumnos de nivel de Bachillerato, y se impartirá también Italiano, idioma que tenemos pensado introducir a partir de Septiembre para niños de EGB y todo las personas que lo soliciten, ya que tener 3 idiomas es muy importante para los trabajos.

De tantos lugares que hay para un negocio, usted eligió Dúrcal. ¿Qué le llevó a elegir este pueblo? Yo estaba buscando un lugar más tranquilo para mi empresa y un día se me ocurrió visitar este pueblo del Valle de Lecrín. Me enamoré sus entornos naturales, sus gentes y Dúrcal en si misma tal y como es.

¿Cómo encontró el local

para la empresa? Me puse en marcha y busqué una inmobiliaria en la zona. En mi camino tuve la suerte de conocer a Toñi, empresaria de la Inmobiliaria 2000. El primer local que me mostró tenía lo que yo necesitaba: era céntrico y muy apropiado para comenzar mi empresa. Ante todo debo felicitar a Toñi por su excelente labor, ya que es una gran profesional.

Y la idea de la publicidad a través del Periódico del Valle del Lecrín. ¿Fue tuya? No, Toñi me recomendó hablar con el Director del periódico, y yo acto seguido me puse en contacto con el. Vitaliano Fortunio, también conocido como Toni, y su mujer, me explicaron todo el funcionamiento de la publicidad de su periódico, dándome además multitud de consejos y recomendaciones para tener éxito en mi empresa. Ellos han sido de gran ayuda, ya que la publicidad es fundamental para mover una empresa.

¿Qué experiencia tiene usted en el ámbito de los idiomas y que objetivos se propuso con su empresa? Dicen que los niños nacen con un pan debajo del brazo, yo en su lugar traía un diccionario de Ingles. He tenido muchos profesores, tanto nativos como españoles, de los que he

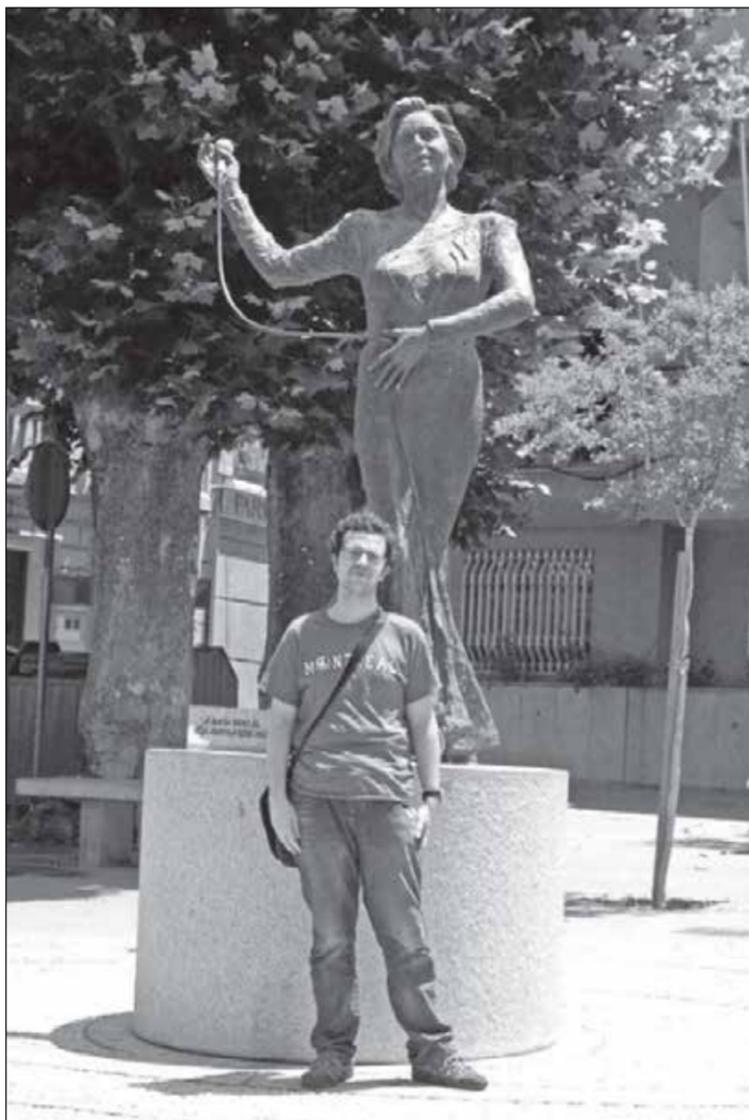
aprendido una gran cantidad de cosas. A todo eso hay que añadirle mi vocación por enseñar, por deshacer esa idea de que aprender un idioma "es muy difícil". Ni hablar, eso va a cambiar. Por último, he de mencionar mi toma de contacto con el mundo extranjero mientras efectuaba las prácticas de empresa, así como mi estancia en el sur de Londres, por que efectivamente pasar un tiempo fuera y convivir en otro país marca la diferencia. Tampoco debo pasar por alto mis 6 años en la Escuela Oficial de Idiomas, donde la experiencia ha sido indudablemente muy enriquecedora. Respecto a mis objetivos, todo viene a ser lo mismo: enseñar, o dicho de otro modo, pelear con uñas y dientes contra ese enemigo al que llamamos ignorancia. No hay ni trampa ni cartón, nada de trucos, el alumno tiene que poner de su parte y estudiar, pero aquí voy a estar yo para enseñarle y asegurarme de que aprende.

Bueno Manuel para finalizar. ¿Hay algo más que quieras añadir? No mucho más, solo me queda dar mi agradeci-

miento a Toñi, Toni y su mujer por toda la ayuda que me han prestado. Son profesionales dentro de su campo y me lo han demostrado y para mí el Periódico El Valle de Lecrín es

uno de los mejores.

¿Dónde te gustaría posar para la foto? Cerca de nuestra gran famosa y artista Rocío Dúrcal.



El nuevo profesor de la Academia Manu ante la escultura de Rocío Dúrcal.

ACADEMIA DE IDIOMAS
Telf.: 958 82 47 51 - 692 251 707

EL MEJOR PRECIO
TOSHIBA
DISCO DURO 2,5"
1 TB, USB 3.0

1 TB (1.000 Gb)
¡Podrás grabar hasta 1000 películas o 350.000 MP3!

64'90€

USB 3.0
iOx™

IC SISTEMAS INTEGRADOS S.L.
C/ San José, 11 - DÚRCAL · Tif.: 958 797 071
www.infodurcal.com

sage
Punto de Venta Sage Eurotel

Dynos
INFORMÁTICA
www.dynos.es

Movistar Fusión

Cafetería - Churrería - Restaurante

**Plato Alpujarreño,
Cochinillo al Horno
y Pierna de Cordero**

**ABRIMOS LOS DOMINGOS
TODO EL DÍA**

LOS MONDARINOS
REPARTO A DOMICILIO.
958 79 71 78
MENÚS - CHURROS - PIZZAS



Padul, año cero: Una vida en el campo

Antonio J. Medina Peregrina

Con la luz temprana de la mañana, cuando el sol aún duerme tras los altos picos del Manar al regazo de las nieves de la Sierra, Carmen y Salvador ya andan desde el barrio Dilar por el camino de Piedras Hermosas hacia su huerta del Camino de Motril. Semilleros de cebollas y de coles, "las de pella blanca y gorda", las de siempre del Valle de Lecrín, junto a plantas de tomates y pimientos, apio y perejil, esperan de sus cuidados mientras al fondo el cacareo de las gallinas los reciben desde hace ya muchos... muchos años. Una vida intensa, en muchos momentos dura, llena de cariño, de sentimiento, de esfuerzo, de trabajo, de vivencias continuas y dispares y es que hablamos con una mujer trabajadora, con una buena mujer que ya desde niña supo de la responsabilidad de sacar adelante la familia con mucho sudor, bastante penuria y poca recompensa.

Los abrazos de su padre tras localizarlo en el campo de prisioneros del Olivarillo marcan ya con cinco años los primeros pasos de una niña que entre lágrimas y rápido, muy rápido, tiene que hacerse una jovencita y ganar unos trozos de pan con morcilla, lavando y lavando todo el día en "el callejón" con el descaro de la inocencia entre las de mayor edad, y acabar la jornada de rodillas fregando el suelo de

losas de barro antes de descansar ya bien entrada la noche. No todos los días se puede ir a clase bajo el pletín de la Iglesia, "sólo los que el vestido está limpio o no está roto o descosido". Sirve en casa de Juanico Villena y para poder ir a Motril a la caña de azúcar su madre le dice que le pida a Juanico un adelanto de unos meses...

"para el arroz, los fideos, la harina, unas alpargatas"...le da mucha vergüenza pero Juanico... "pídeme lo que quieras ronca...tú me puedes pedir lo que quieras...que tú te lo mereces". Un día limpiando rompe un "safe-ro", Manuel el hijo la pelea pero Juanico la defiende..."no te enfades ronca, no te enfades ni hagas caso a Manuel, que éstas cosas sólo le pasan al que trabaja".

Los primeros zapatos de tacón son del día de su boda, con veinte años ella y ventisiete Salvador, prestados si pero con tacón, el vestido se lo ha hecho Julia de Manolico Bellido, "unas fotos fantásticas y mucho dinero en el zurrón"...ni fotos, ni dineros...viaje de novios a la acei-

tuna y a dormir en un colchón de paja pero ya como bien me dice "comenzamos a hacernos ricos". Salvador está en Francia y Alemania y ella al cuidado de Salvador, Juan y Carmen los tres hijos compagina el bordado del tul con las labores del campo, todo esto les hace respirar.

Su padre le dice " D.

"buenos días" escardando lino en la Pileta con Trini "la capitana", "las Herrás", "la pollera", atrás queda el ir descalza, de que la Nina en la calle Molino le de un pan donde sólo hay un pedazo, de guardar en las piedras del lavadero un trozo de su bocadillo para sus hermanos...todo queda atrás. Ya venden sus tomates, sus

cebollas, las coles, la mejor escarola del mundo primero en las cuatro esquinas, luego en el mercado, casi ya no trabaja, sólo hasta las dos o las tres de la mañana preparándolo todo y que esté precioso y en orden para su venta... en un carrillo de mano, sí, pero bien p u e s t o . Siempre con Salvador y el

inseparable "rotobato", llueva o haga sol, frío o nieve, su saludo al rocío de la mañana es siempre...todos los días..."a ti niña Carmen no te duelen los huesos porque de chica bebiste mucha leche"... ¡Ay Dios mío!...si no sabía ni del color que era". "¿cómo tie-

nes las escarolas tan bonicas...Carmen?"... "pues porque al sembrarlas siempre hago la cruz y digo...en el nombre sea del Señor"

Siempre generosos con quién lo pide, hace un tiempo tres jovencitas que dijeron ser monjas pidieron a su puerta tras otras que se cerraron..."¿Qué os pasa chiquillas?"..."vamos al Padul y tenemos un poco de hambre"... ¡¡¡ Por Dios niñas pasad, pasad ahora mismo!!!", y aquel día se comieron el mejor pisto con huevos y patatas que hayan comido nunca... ¡¡nadie debería nunca pasar hambre... nadie!!.

Sus nietas, su marido y sus hijos y... sembrar, escardar, arar, podar, limpiar, cocinar, lavar, tender, segar, barcinar, trillar, aventar... trabajar y trabajar...todo le es propio, nada ajeno, es una mujer del campo, de las de antes, de las de toda la vida, de las grandes mujeres...nuestras madres...que todo lo hacen, que lo saben hacer todo, donde no hay conserjantes ni ordenadores, donde todo es sencillo, como la vida misma, donde unas alpargatas tienen mucho valor, donde ves a Carmen y la energía con que habla, el cariño con que te cuenta lo más crudo, el amor cuando habla de sus hijos y sus nietas, el placer con el que te cuenta que todos, todos los días hay que trabajar, que el campo es muy bonito, que hay que trabajar.



Carmen y Salvador.

Ramón vende unas tierras, pero tú no tienes dinero...¿verdad?"... "pues te equivocas papa...te equivocas...que sí tengo...que ahora tenemos dinero, de modo que ya puedes ir haciendo el trato". Atrás queda trabajar para Manuel el de los Martínez, para Pepe

**ESPACIOS
REDUCIDOS Y
TRANSPORTES
DÚRCAL**



Telf. 664 627 089

Calle Calvario nº2

18650 DÚRCAL (Granada)

**CLÍNICA
VETERINARIA**



DUR-CAN

www.veterinariadurcan.com

Teléfonos:

958 78 02 13

605 45 50 89 (solo urgencias)

**DISPONEMOS DE LOS SIGUIENTES
SERVICIOS PARA SU MASCOTA**

- Medicina preventiva
- Medicina interna
- Radiodiagnóstico
- Cirugía
- Hospitalización
- Consulta de animales exóticos
- Peluquería y accesorios
- Alimentación
- Planes generales de higiene
- Informes técnico-sanitarios
- Cursos de manipuladores de alimentos
- Servicio a domicilio
- Entre otros...

**Nueva Clínica DUR-CAN en ÓRGIVA
en C/. Real de Órgiva
Tlf.: 958 78 50 66**



C/ Comandante Lázaro, n.65 - DÚRCAL (Granada)
m.salaberry@hotmail.com



HORARIO

De lunes a Jueves de 15 h. a 24 h.
De viernes a domingo de 10 a 24 h.

DESCUENTOS PARA GRUPOS






NATURALEZA
AVENTURA
EMOCIÓN
DIVERSION

CARPA TERRAZA DE VERANO



Carretera A-44, Km. 153 - COZVÍJAR (Granada) JUNTO GASOLINERA

Tlf.: 958 568 805

Información y reservas: 667 419 767

PANADERÍA PICASSO ELABORACIÓN ARTESANAL

YA ESTAMOS ABIERTOS EN PADUL
C/ Cortijo Rosca

Antigua Tienda de Ropa Infantil 7 Colores

Juan Manuel Duñas Jimeno
ESPECIALIDAD EN PANES...
- CASEROS - ESPECIALES
- DIETÉTICOS
- SERVICIO A CATERING
- DULCES CASEROS

Trato exquisito a nuestra clientela

HORNO:
C/ Bib-Rambla, 16 - Tlf.: 633 448 587 - panpicasso@gmail.com
DESPACHO:
Vía de Servicio frente Bar-Restaurante los Mondarinos
DÚRCAL (Granada)

CRISTALERÍA
MARQUETERÍA
ARIAS

publicación

Les informan de su
NUEVA DIRECCIÓN EN DÚRCAL

C/ Enebro, 4 - Tlf.: 958 782 079
DÚRCAL
C/ Nuevo Mercado, 7 - Tlf.: 958 775 728
PADUL

Modas Mari Trini



Situada en la Plaza del Almecino en DÚRCAL

Moda Juvenil de Señora y Caballero en Todas las Tallas






GRANDES REBAJAS

ALUMINIOS FERNANDO GONZALEZ

- Mamparas de Baño
- Aluminio
- Persianas
- Ventanas y cierres con doble acristalamiento
- Carpintería Europea

Distribuidor:


Loma de Cozvizar - VILLAMENA (Granada)
Tel.: 958 13 67 79 - 958 95 31 01 - Móvil: 647 92 22 91
E-mail: aluminios.gonzalez@hotmail.com

JAMONES Parejo

Agropecuaria Paduleña, s.l.



C/ Barriada de la Paloma, s/n.
18640 PADUL (Granada)
Teléfono 958 77 35 46
www.jamonesparejo.com
info@jamonesparejo.com

El Valle de Lecrín

Periódico mensual fundado en 1912

EL VALLE DE LECRÍN
Librería Povedano
Plaza de España. 18650 DÚRCAL (Granada)
Avda Andalucía 79, Bajo. PADUL

Depósito Legal: GR. 841-1994

IMPRIME:
Imprenta Lecrín
IMPRESO EN PAPEL RECICLADO

DIRECTOR COORDINADOR:
Vitaliano Fortunio
Telf.: 666 647 824 • elvalledelecrin@yahoo.es
www.periodicovalledelecrin.com

ASESOR DE EDICIÓN: Francisco Terrón
DISEÑO Y MAQUETACIÓN:
Miguel López Hurtado - www.estudiohurtado.es
HUMOR: Ernesto

COLABORADORES:

DÚRCAL: Paco López Martín, Antonio Serrano,
Gabriel Padial y Diego Serrano

NIGÜELAS: Francisco Rodríguez

GRANADA: Eduardo Ortega

EL VALLE: Mar Vallejo

PADUL: Isidoro Villena y Manuel Villena Santiago

LINARES: Manuel Esturillo Morales

MALLORCA: Miguel Vidal

TOKIO: Antonio Gil de Carrasco

El Valle de Lecrín no se responsabiliza ni comparte necesariamente las ideas o manifestaciones expresadas por sus colaboradores. La discrepancia y la disparidad de puntos de vista serán siempre bienvenidos mientras no ataquen, amenacen o insulten a una persona, empresa, institución o colectivo, revelen información privada de los mismos, incluyan publicidad comercial o autopromoción y contengan obscenidades u otros contenidos de mal gusto.

MAMUT INFORMATIVO DEL VALLE DE LECRIN n.º. de Registro: 2860085-1



INMOBILIARIA ASESORÍA
Viviendas Unifamiliares y Pisos
Solares
Fincas
Casas y Chalets
Alquileres

Contabilidad
Impuestos
Nóminas
Contratos
Transferencias

www.garcialazaro.com
Seguros y Prestamos
958 790 909 **GARCIA LAZARO**
Avda. ANDALUCÍA, 14 PADUL

Avda. del Sur, 26
18650 DÚRCAL (Granada)
percrisaljmc@hotmail.com
www.percrisal.net

PERCRISAL C.B.

Tlfno.: 958 78 02 42
Móvil: 617 34 85 12
Fax: 958 78 09 66

- MOSQUITERAS
- CORTINAS
- ESTORES
- PUERTAS DE CALLE Y GARAGE
- ROTURA PUENTE TÉRMICO
- TOLDOS

- ALUMINIO
- CRISTALES
- PERSIANAS
- MALLORQUINAS
- MAMPARAS BAÑO

PREMIAMOS SU FIDELIDAD CON UN OBSEQUIO

SUSTITUCIÓN DE VENTANAS CON O SIN OBRA

MALLORQUINAS

ARCOS DE MEDIO PUNTO VARIOS COLORES

Promociones Inmobiliarias 2000

Compra • Venta • Alquiler
Gestión gratuita de hipotecas



www.inmodosmil.com
E-mail: durcal@inmodosmil.com
C/ Pérez Carrillo, 29
Teléfono 958 782147 • Móvil: 678 502419
18650 DÚRCAL (Granada)

Nueva apertura en Dúrcal

ACADEMIA DE IDIOMAS

Telf.: 958 82 47 51 - 692 251 707

PREPARAMOS EXÁMENES B1 Y B2
IMPARTIMOS CLASES A BACHILLERATO, ESO, PRIMARIA, etc.
TAMBIÉN REFUERZO EN FRANCÉS
Y NIVEL BÁSICO DE ITALIANO

GRUPOS REDUCIDOS DE HASTA 4 PERSONAS
PRECIOS ECONÓMICOS

¡¡INFÓRMATE!!

PROMOCIÓN DE LANZAMIENTO: LAS 2 PRIMERAS SEMANAS DE CLASES **¡¡GRATIS!!**

Tlf.: 692 251 707 - 958 824 751 - manu010@hotmail.com
C/. Regina - DÚRCAL